

แนวทางการอภิบาล ในกรณีการค้ำมนุษย์

“นี่ไม่ใช่การจำกัดสิทธิอาหารที่สมควรจะเลือกหรือ:
การปลดปล่อยผู้ที่ถูกพันธนาการอย่างไม่เป็นธรรม?
ปลดปล่อยระอันทันทีของพวกเรา?
ปลดปล่อยผู้ที่ถูกกดขี่ให้เป็นอิสระ?
และหักแอกทุกอัน?”

- อีซยาห์ 58

แนวทางการอภิบาลในกรณีการค้ามนุษย์

แปลจาก : Pastoral Orientations on Human Trafficking.

ผู้แปล : คุณรุ่งโรจน์ ตั้งสุรกิจ

พิมพ์ครั้งที่ 1 : กันยายน 2019

จำนวนพิมพ์ : 1,000 เล่ม

พิมพ์ที่ : The One Printing

จัดพิมพ์โดย : ฝ่ายสังคม สังฆมณฑลสุราษฎร์ธานี

ศูนย์สังคมพัฒนา มุลินนิคาทอลิกสุราษฎร์ธานี

3/7 หมู่ 7 บ้านบางสัก ต.บางม่วง อ.ตะกั่วป่า จ.พังงา 82190

โทรศัพท์: 076 406 473 โทรสาร: 076 406 476

E-mail: projectsuratdiocese@gmail.com

www.disacsurat.com

และกรรมวิธีการฝ่ายสังคม ภายใต้สภาพระสังฆราชคาทอลิกแห่งประเทศไทย

อาคารสภาพระสังฆราชคาทอลิกแห่งประเทศไทย

เลขที่ 122/11 ซอยนนทรี 14 (นาคสุวรรณ) แขวงช่องนนทรี

เขตยานนาวา กรุงเทพฯ 10120

โทรศัพท์: 0 2681 3900 ต่อ 1502, 1710 และ 1713 โทรสาร ต่อ 1502

E-mail: caritasthailand@cbct.net

www.caritasthailand.net

สารบัญ

บทนำ	1
คำนำ	4
คำนิยาม	8
สภาพความเป็นจริงและการแก้ปัญหา	12
ทำความเข้าใจเรื่องการค้ำมนุษย์ :	
สาเหตุ	13
1. การทำทุกสิ่งให้เป็นสินค้าและการแสวงประโยชน์	13
2. มิติของความต้องการ	18
การรับรู้ว่ามี การค้ำมนุษย์ :	
จากเงามืด	22
3. การไม่เต็มใจที่จะรับรู้สภาพความจริงที่เลวร้าย ของการค้ำมนุษย์	22
4. การค้นหาและการแจ้งความกรณีการค้ำมนุษย์	27
พลังการเคลื่อนไหวของการค้ำมนุษย์ :	
ธุรกิจที่สกปรกและชั่วร้าย	32
5. โยงใยทางธุรกิจ	32
6. สภาพการทำงานและห่วงโซ่อุปทาน	34
7. การค้ำมนุษย์และการลักลอบขนผู้ย้ายถิ่นฐาน	38

การแก้ไขปัญหาการค้ำมนุษย์ :

ช่องทางในการปรับปรุงให้ดีขึ้น

43

8. สนับสนุนการร่วมมือกัน

43

9. การสนับสนุนผู้หลุดพ้นจากการค้ำมนุษย์

47

10. การส่งเสริมการกลับคืนสู่สังคม

53

บทสรุป

55

บทภาวนา

57

บทนำ

พระสันตะปาปาฟรานซิสให้ความสำคัญต่อสภาพอันเลวร้ายของชายหญิง และเด็กจำนวนเรื้อนล้าน ที่ถูกค้ามนุษย์และตกเป็นทาส พวกเขาเป็นส่วนหนึ่งของกลุ่มคนทั่วโลกที่ถูกละเมิดความเป็นมนุษย์ และถูกทอดทิ้งมากที่สุดในโลกสมัยใหม่ พระองค์กล่าวว่า การค้ามนุษย์เป็น “หายนะที่เลวร้าย”¹ และ “โรคระบาดที่ผิดปกติ”² และเป็น “แผลเปิดบนร่างกายของสังคมร่วมสมัย”³

เมื่อต้นปี 2015 พระสันตะปาปาฟรานซิส ได้ออกเอกสารประจำปีเนื่องในวันสันติสากลในหัวข้อเรื่องการค้ามนุษย์ “เรากำลังเผชิญกับปรากฏการณ์ระดับโลกที่เกินขีดความสามารถของชุมชนใดชุมชนหนึ่ง หรือของประเทศใดประเทศหนึ่งที่จะรับมือเองได้” ดังนั้น “เราจึงจำเป็นต้องระดมพลังกันให้มีขนาดเทียบเคียงได้กับปรากฏการณ์นั่นเอง”⁴

ในเดือนกันยายน 2015 พระสันตะปาปาได้บอกกับสหประชาชาติว่า ความชั่วร้ายเช่น “การค้ามนุษย์ การซื้อขายอวัยวะและเนื้อเยื่อมนุษย์ การแสวงประโยชน์ทางเพศจากเด็กชายและเด็กหญิง การใช้แรงงานทาส รวมถึงการค้าประเวณี” ไม่สามารถจัดการได้เพียงแค่อด้วย “การอุทิศตนเป็นพิธี” เท่านั้น “เราต้องให้หลักประกันว่า สถาบัน

¹ พระสันตะปาปาฟรานซิส, คำกล่าวต้อนรับที่ประชุมองค์การความมั่นคงและความร่วมมือในยุโรป (OSCE), 3 เมษายน 2017

² พระสันตะปาปาฟรานซิส, บทเทศน์ระหว่างการภาวนาพรหมถือศีล, 30 กรกฎาคม 2017

³ พระสันตะปาปาฟรานซิส, คำปราศรัยต่อผู้เข้าร่วมประชุมระหว่างประเทศเรื่องการต่อต้านการค้ามนุษย์”10 เมษายน 2014

⁴ พระสันตะปาปาฟรานซิส, สรวนสันติสากล, 1 มกราคม 2015

ของเรา” ซึ่งที่จริงหมายถึงความพยายามทั้งหมดของเรา “มีประสิทธิผลอย่างแท้จริงในการต่อต้านสิ่งชั่วร้ายเหล่านี้ทั้งหมด”⁵

วัตถุประสงค์ของ *แนวทางอภิบาลในกรณีการค้ำมนุษย์* นี้ คือการนำเสนอบทอ่านเรื่อง *การค้ำมนุษย์* และ *ความเข้าใจ* ที่กระตุ้นและหล่อเลี้ยงการต่อต้านการค้ำมนุษย์ที่มีความจำเป็นอย่างมากนี้ในระยะยาว

แผนกผู้อพยพย้ายถิ่นและผู้ลี้ภัยเริ่มทำงานตั้งแต่วันที่ 1 มกราคม 2017 พระสันตะปาปาฟรานซิสทรงเป็นผู้จัดตั้งแผนกงานนี้ ซึ่งขณะนี้ยังอยู่ภายใต้การดูแลโดยตรงของพระองค์ แผนกงานนี้มีหน้าที่ในการแก้ปัญหาค้ำมนุษย์ รวมทั้งเรื่องเกี่ยวกับผู้อพยพย้ายถิ่นและผู้ลี้ภัย โดยมีพันธกิจในการช่วยบิชอปของพระศาสนจักรคาทอลิก และทุกคนที่ทำงานรับใช้กลุ่มคนผู้เปราะบางเหล่านี้

ในการพยายามแก้ไขปัญหาค้ำมนุษย์และการเอาคนลงเป็นทาสนี้ ระหว่างปี 2018 แผนกผู้อพยพย้ายถิ่นและผู้ลี้ภัยได้จัดการประชุมสองครั้งกับผู้นำพระศาสนจักร นักวิชาการ และผู้ปฏิบัติงานที่มีประสบการณ์ และองค์ภคภาคที่ทำงานในด้านนี้ ผู้เข้าร่วมได้แลกเปลี่ยนประสบการณ์และความคิดเห็น โดยมีการอภิปรายแง่มุมที่เกี่ยวข้องกับปรากฏการณ์ มีการพิจารณาการแก้ไขปัญหานี้อย่างเต็มที่โดยพระศาสนจักร ทั้งในแง่ของจุดแข็ง จุดอ่อน โอกาสด้านการอภิบาลและการเมือง รวมถึงการส่งเสริมการประสานงานกันในระดับโลกด้วย

กระบวนการที่ใช้เวลาหกเดือนนี้ ส่งผลให้เกิด *แนวทางการอภิบาลในกรณีการค้ำมนุษย์* ซึ่งได้รับการอนุมัติจากพระสันตะปาปาแล้ว โดยมุ่งที่จะให้เป็นแนวทางสำหรับการทำงานของแผนกผู้อพยพย้ายถิ่นและผู้ลี้ภัย และภคภาคพันธมิตร *แนวทางนี้*

⁵ พระสันตะปาปาฟรานซิส, “คำปราศรัยต่อสมาชิกสมัชชาใหญ่ของสหประชาชาติ, นิวยอร์ก, 25 กันยายน 2015

จัดทำขึ้นเพื่อให้เขตศาสนปกครอง วัด คณะนักบวช โรงเรียน และมหาวิทยาลัย องค์การคาทอลิก และองค์การอื่น ๆ ของประชาสังคม และกลุ่มอื่น ๆ ที่ตั้งใจจะแก้ไขสถานการณ์นี้ได้นำไปใช้ นอกจากการนำไปใช้ทำงานตามแผนในพื้นที่ของตน รวมถึงความร่วมมือกันระหว่างฝ่ายต่าง ๆ ที่อยู่ห่างไกลกันแล้ว แนวทางนี้ยังได้ให้ประเด็นสำคัญสำหรับการเทศน์ การศึกษา และการใช้สื่ออีกด้วย

แนวทางการอภิบาลนี้ สามารถหาอ่านในภาษาและรูปแบบต่าง ๆ ได้จาก <https://migrants-refugees.va/trafficking-slavery/>

แผนกผู้อพยพย้ายถิ่นและผู้ลี้ภัย ขอเชิญทุกคนให้เข้าร่วมการเรียนรู้ สื่อสาร และทำงานนี้อย่างแข็งขัน เพื่อป้องกันและเยียวยาการค้ามนุษย์ โดยได้รับการหล่อเลี้ยงด้วยการไตร่ตรอง การภาวนา และคำสอนของพระสันตะปาปาฟรานซิส

ฟาบีโอ บักโจ้ ซี.เอส. และ ไมเคิลเซนี เอส.เจ.

เลขาธิการ แผนกผู้อพยพย้ายถิ่น และผู้ลี้ภัย

คำนำ

1. ในการเข้าเฝ้าพระสันตะปาปาเมื่อต้นปี 2018⁶ หญิงสาวคนหนึ่งผู้หลุดพ้นจากการค้ามนุษย์ กล่าวว่า “ฉันคิดถึงประเทศของฉัน เยาวชนจำนวนมากถูกชักนำให้เข้าใจผิดด้วยคำสัญญาจอมปลอม การหลอกลวง ตกเป็นทาส ถูกขายไปเป็นโสเภณี เราจะช่วยพวกเขาให้หลีกเลี่ยงจากการตกหลุมพรางกับภาพลวงตา และตกไปอยู่ในมือของนักค้ามนุษย์ได้อย่างไร?”
2. พระสันตะปาปาฟรานซิสเก็บคำถามของเธอไว้ในส่วนลึกของหัวใจของพระองค์ “ตามที่เธอพูดนั้น เราจะต้องให้หลักประกันว่า เยาวชนจะไม่ตกไป “อยู่ในมือของนักค้ามนุษย์” และเป็นเรื่องน่ากลัวที่จะรับรู้ว่ายี่ห้อที่เป็นเยาวชนจำนวนมากถูกรวบครว้ของตนทอดทิ้งเป็นอันดับแรก ถูกปฏิเสธโดยสังคมของพวกเขาเอง หลายคนถูกนำเข้าสู่การค้ามนุษย์ด้วยครอบครัวของตน และผู้ที่ถูกเรียกว่าเพื่อน เรื่องเช่นนี้เกิดขึ้นในพระคัมภีร์ด้วยเช่นกัน: คงจำกันได้ว่าบรรดาพี่ชายชายหนุ่มโง่เขลาไปเป็นทาส ซึ่งเขาก็ตกไปเป็นทาสในอียิปต์”(ดูปฐมกถา 37:12-36) คำถามและคำตอบนี้สรุปแรงจูงใจและจิตวิญญาณเบื้องหลังแนวทางการอภิบาลในกรณีการค้ามนุษย์นี้
3. “การค้ามนุษย์เป็นบาดแผลเปิดบนร่างกายของสังคมร่วมสมัย เป็นหายนะต่อพระกายของพระคริสต์”⁷ การประณามจากใจของพระสันตะปาปาฟรานซิสในเดือนเมษายน 2014 เปรียบได้กับคำเตือนที่เลวร้ายเกี่ยวกับมิติที่มีมิติที่สุดมิติ

⁶ พระสันตะปาปาฟรานซิส, การเสวนากับผู้เข้าร่วมในวันสากลเพื่อการภาวนา การไตร่ตรอง และการทำงานต่อต้านการค้ามนุษย์, 12 กุมภาพันธ์ 2018

⁷ พระสันตะปาปาฟรานซิส, คำปราศรัยต่อผู้เข้าร่วมประชุมระหว่างประเทศในเรื่องการต่อต้านการค้ามนุษย์, 10 เมษายน 2014

หนึ่งของประวัติศาสตร์ร่วมสมัย เป็นปรากฏการณ์ที่น่าละอายและน่าสลดใจ ที่ยังคงดำเนินต่อไปอย่างต่อเนื่องในปัจจุบัน การค้ามนุษย์ทำให้คนเรื้อนล้านทั่วโลกตกเป็นเหยื่อ และในปัจจุบันเป็นสภาพความเป็นจริงที่ขยายวงกว้างอย่างชอนเร้นในหลาย ๆ ภาคธุรกิจ โดยเฉพาะอย่างยิ่งงานรับใช้ในบ้าน การผลิตทางอุตสาหกรรม งานบริการ และงานเกษตร การค้ามนุษย์เกิดขึ้นในหลายรูปแบบและหลายสถานการณ์: การแสวงประโยชน์ทางเพศ การบังคับสมรส แรงงานทาส ความเป็นทาส การบังคับให้ขอทาน การลักลอบยิวะ การแสวงประโยชน์ด้านการเจริญพันธุ์ และรูปแบบการละเมิดและการแสวงประโยชน์แบบอื่น ๆ การค้ามนุษย์นี้ฝังตัวอยู่ในวิสาหกิจส่วนตัว การพาณิชย์ และแม้กระทั่งวิสาหกิจสาธารณะและรัฐบาลด้วย การค้ามนุษย์คือสภาพความเป็นจริง “ที่กระทบผู้ที่เปราะบางมากที่สุดที่สุดในสังคม นั่นคือ ผู้หญิงในวัยต่าง ๆ เด็ก ผู้พิการ คนยากจนที่สุด และผู้ที่มาจากครอบครัวแตกแยก และอยู่ในสถานการณ์ที่ยากลำบากในสังคม”⁸ การค้ามนุษย์เป็นการละเมิดศักดิ์ศรีและสิทธิมนุษยชนของชาย หญิง เด็กหญิงและเด็กชาย ที่น่าหวาดกลัว

4. รูปแบบที่มากมาย เหยื่อที่มีหลากหลาย และผู้กระทำผิดหลายประเภท ทำให้การค้ามนุษย์เป็นปัญหาที่มีความซับซ้อน ผู้ที่ปรารถนาจะวางแผนให้บริการที่มีประสิทธิผล ต้องเผชิญกับข้อท้าทายที่สำคัญนี้ในทันที ความซับซ้อนดังกล่าวเรียกร้องให้มีแนวทางที่มาจากหลากหลายสาขาวิชาชีพ เพื่อจะได้เข้าใจปรากฏการณ์ และสาเหตุ เพื่อค้นหากระบวนการและบุคคลที่เกี่ยวข้อง

⁸ พระสันตะปาปาฟรานซิส, คำปราศรัยต่อเอกอัครราชทูตประจำสำนักวาติกัน ในโอกาสการถวายสัตวราดตั้ง, 12 ธันวาคม 2013

กล่าวคือ บรรดาเหยื่อ ผู้กระทำผิด และผู้บริโศค (ทั้งที่รู้ตัวและไม่รู้ตัว) ก่อนที่จะสามารถกำหนดวิธีการแก้ไขที่เหมาะสมได้

5. ตามแนวความคิดด้านมานุษยวิทยาของคริสต์ศาสนานั้น จริง ๆ แล้ว ความศักดิ์สิทธิ์ของชีวิตมนุษย์ เริ่มตั้งแต่การปฏิสนธิ จนกระทั่งความตายตามธรรมชาติ และศักดิ์ศรีของมนุษย์แต่ละคนและทุก ๆ คนที่ไม่สามารถถ่ายโอนกันได้นั้น ถือเป็นจุดเริ่มต้น และจุดเน้นสำคัญของการริเริ่มทำงานทุกอย่าง “พระคัมภีร์สอนว่า ชายและหญิงทุกคนถูกสร้างขึ้นมาจากความรัก และสร้างตามภาพลักษณ์และละม้ายคล้ายคลึงกับพระเจ้า (ดู ปฐมกถา:26) นี่แสดงให้เห็นถึงศักดิ์ศรียิ่งใหญ่ของมนุษย์แต่ละคน “ซึ่งมิใช่เป็นเพียงแค่สิ่งของบางอย่าง แต่เป็นใครบางคน เขาสามารถรู้จักตัวเอง ควบคุมตัวเอง และให้อิสระตัวเอง และเข้าไปสนิทสัมพันธ์กับคนอื่น ๆ”⁹ ดังที่นักบุญจอห์น ปอล ระบุไว้ในปี 1988 ว่า “เมื่อแต่ละคนไม่ได้รับการยอมรับและความรักในศักดิ์ศรีของคนผู้นั้นในฐานะที่เป็นภาพลักษณ์ที่มีชีวิตของพระเจ้า (เทียบ ปฐมกถา:26) มนุษย์ก็จะต้องเผชิญกับรูปแบบของ “การโกง” ที่เสื่อมเสียและลดคุณค่ามากขึ้น ซึ่งแน่นอนที่สุดจะยิ่งลดมนุษย์ลงเป็นทาสให้กับผู้ที่เข้มแข็งกว่า”¹⁰

6. แนวทางการอภิบาลในกรณีการค้ามนุษย์นี้ มีพื้นฐานมาจากการไตร่ตรองคำสอน และประสบการณ์ในทางปฏิบัติอย่างยาวนานของพระศาสนจักรที่ตอบสนองต่อความต้องการของชาย หญิง เด็กชายและเด็กหญิง ที่ต้องรับเคราะห์จากการค้ามนุษย์และการตกเป็นทาส ทั้งในอดีตและปัจจุบันอย่างลึกซึ้ง ใน

⁹ พระสันตะปาปาฟรานซิส, สมณสาสน์ ‘ขอสรรเสริญองค์พระเจ้า’ 24 พฤษภาคม 2015; คำสอนของพระศาสนจักรคาทอลิก, ข้อ 357

¹⁰ พระสันตะปาปาจอห์น ปอล ที่ 2 สมณลิขิตเตือนใจหลังสมัชชาพระสังฆราช เรื่อง บทบาทคริสตชนฆราวาส 30 ธันวาคม 1988 ข้อ 5

สังคายนาวาติกัน ที่ 2 พระศาสนจักรคาทอลิกยืนยันความห่วงใยจากประวัติศาสตร์ เกี่ยวกับการบังคับใช้แรงงาน โดยระบุว่า “การจับเป็นทาส การบังคับค้าประเวณี และการซื้อขายสตรีและเยาวชน ตลอดจนการให้ทำงานในสภาพที่น่าเลื่อมเสียที่ถือคนงานเป็นเพียงเครื่องมือหากำไร มากกว่าการเป็นมนุษย์ที่อิสระและมีความรับผิดชอบ [...] เป็นเรื่องเลื่อมเสีย” (พระธรรมบัญญัติว่าด้วยพระศาสนจักรในโลกปัจจุบัน, ข้อ 27) ในปัจจุบัน พระสันตะปาปาฟรานซิสกล่าวว่า “พระศาสนจักรคาทอลิกมุ่งที่จะแทรกแซงเข้าไปในทุกก้าวของการค้ามนุษย์ พระศาสนจักรต้องการปกป้องพวกเขาจากการหลอกลวง และการชักชวน; พระศาสนจักรต้องการค้นหาพวกเขา และทำให้พวกเขาเป็นอิสระเมื่อพวกเขาถูกนำพาไปและลดลงให้เป็นทาส; พระศาสนจักรต้องการช่วยเหลือพวกเขาเมื่อพวกเขาได้รับอิสระ”¹¹

7. คำสอนที่พระสันตะปาปาฟรานซิสทรงยืนยันในเรื่องการค้ามนุษย์นี้ เป็นพื้นฐานสำหรับแนวทางการอภิบาลในกรณีการค้ามนุษย์ฉบับนี้ ซึ่งนำเอาประสบการณ์จากการปฏิบัติงานของเครือข่ายองค์กรคาทอลิกที่ทำงานในด้านนี้มาอย่างยาวนาน และจากข้อสังเกตของผู้แทนสภาพระสังฆราชต่าง ๆ แม้ว่าจะได้รับการอนุมัติจากพระสันตะปาปาแล้ว แต่แนวทางนี้มีได้มุ่งที่จะใช้คำสอนของพระศาสนจักรเน้นไปในเรื่องการค้ามนุษย์ ในทางกลับกัน แนวทางเหล่านี้ได้ให้ข้อพิจารณาสำคัญ ๆ ที่อาจเป็นประโยชน์ต่อคริสตชนคาทอลิก และผู้อื่นในการทำพันธกิจด้านการอภิบาลของตน ในการวางแผนและการมีส่วนร่วมในทางปฏิบัติ ในการรณรงค์ส่งเสริมนโยบาย และการเสวนา

¹¹ คำปราศรัยต่อผู้เข้าร่วมในวันสากลเพื่อการภาวนา การไตร่ตรอง และการทำงานต่อต้านการค้ามนุษย์, 12 กุมภาพันธ์ 2018

8. หลังจากพิจารณาคำนียามตามกฎหมายว่าด้วยการค้ามนุษย์ ที่ได้รับการรับรองแล้วในกฎหมายระหว่างประเทศ แต่ละส่วนของแนวทางการอภิบาลในกรณีการค้ามนุษย์นี้ วิเคราะห์ข้อเท็จจริงอันโหดร้าย และข้อท้าทายของโฉมหน้าหนึ่งของปรากฏการณ์ จากนั้นได้เสนอการแก้ไขหลายประการ บางประการสนับสนุนวัฒนธรรมของการพบกันเป็นพิเศษ ซึ่งพระสันตะปาปาฟรานซิสส่งเสริมในฐานะที่เป็นก้าวที่จำเป็นในทุก ๆ ด้านของความยุติธรรมและความทุกข์ยากของมนุษย์เพื่อมุ่งไปสู่ชีวิตใหม่

คำนียาม

9. พิธีสารเพื่อป้องกัน ปราบปราม และลงโทษการค้ามนุษย์ โดยเฉพาะผู้หญิงและเด็ก ซึ่งเสริมอนุสัญญาของสหประชาชาติเพื่อต่อต้านอาชญากรรมข้ามชาติที่จัดตั้งในลักษณะองค์กร¹² (พิธีสารปาเลอริโม) ได้กำหนดนิยามเรื่องการค้ามนุษย์ตามกฎหมายปัจจุบัน ซึ่งได้รับความเห็นชอบโดยประเทศต่าง ๆ แล้ว ในมาตรา 3 วรรค (เอ) ให้นิยามการค้ามนุษย์ว่าเป็น “การจัดหา การขนส่ง การส่งต่อ การจัดให้อยู่อาศัย หรือการรับไว้ซึ่งบุคคลโดยการข่มขู่ หรือด้วยการใช้กำลัง หรือด้วยการบีบบังคับในรูปแบบอื่นใด การลักพาตัว การฉ้อโกง การหลอกลวง การใช้อำนาจโดยมิชอบ หรือด้วยการใช้สถานะความเสี่ยงภัยจากการค้ามนุษย์โดยมิชอบ หรือมีการให้ หรือรับเงิน หรือผลประโยชน์เพื่อให้ได้มาซึ่งความยิน

¹² พิธีสารเพื่อป้องกัน ปราบปราม และลงโทษการค้ามนุษย์ (สามารถหาได้จาก

<http://www.ohchr.org/en/professionalinterest/pages/protocoltraffickinginpersons.aspx>)

ได้รับการลงสัตยาบันโดยรัฐสมาชิก 173 แห่งตั้งแต่วันที่ 12 ธันวาคม 2018 แต่ทางสำนักวาติกันยังมิได้รับรองพิธีสารนี้

ยอมของบุคคลผู้มีอำนาจควบคุมบุคคลอื่น เพื่อความมุ่งประสงค์ในการแสวงประโยชน์ การแสวงประโยชน์อย่างน้อยที่สุด ให้รวมถึงการแสวงประโยชน์จากการค้าประเวณีของบุคคลอื่นหรือการแสวงประโยชน์ทางเพศในรูปแบบอื่น การบังคับใช้แรงงานหรือบริการ การเอาคนลงเป็นทาสหรือการกระทำอื่นเสมือนการเอาคนลงเป็นทาส การทำให้ตกอยู่ในภาวะจำยอม หรือการตัดอวัยวะออกจากร่างกาย”¹³

10. พิธีสารปาเลอรโมให้นิยามการค้าเด็ก (อายุต่ำกว่า 18 ปี) ที่ค่อนข้างแตกต่าง ในกรณีดังกล่าวไม่จำเป็นต้องแสดงว่ามีการใช้กำลัง การหลอกลวง หรือการบีบบังคับในรูปแบบอื่นใด หรือการใช้อำนาจโดยมิชอบ หรือการใช้ความเลี้ยภัย สิ่งที่ต้องการคือการแสดงให้เห็นว่า มีการกระทำในการจัดหา การขนส่ง การส่งต่อ การจัดให้อยู่อาศัย หรือการรับเด็กไว้เพื่อวัตถุประสงค์ในการแสวงประโยชน์ โดยเฉพาะ¹⁴
11. เนื้อหาของนิยามที่ได้รับความเห็นชอบระหว่างประเทศแล้วเหล่านี้ กำหนดหลักเกณฑ์ที่สามารถดำเนินคดีอาชญากรรมการค้ามนุษย์ได้ อย่างไรก็ตาม สิ่งที่น่าสังเกตก็คือ เนื่องจากพิธีสารปาเลอรโม เสริมอนุสัญญาเพื่อต่อต้านอาชญากรรมข้ามชาติที่จัดตั้งในลักษณะองค์กร จึงสามารถนำไปใช้ได้เฉพาะความผิดในลักษณะที่เกิดขึ้นระหว่างประเทศ และเกี่ยวข้องกับกลุ่มองค์กรอาชญากรรมเท่านั้น อย่างไรก็ตามคำนิยามได้กำหนดประเด็นที่เป็นประโยชน์ขั้นต่ำหรือเป็นจุดเริ่มต้นเพื่อการไต่ตรองและการกระทำที่ต่อต้านหายนั้นต่อไป

¹³ ดูมาตรา 3 (a)

¹⁴ ดูมาตรา 3 (c)

12. ในระยะหลัง ๆ นี้ เริ่มมีการใช้คำว่า *การเอาคนมาเป็นทาสสมัยใหม่* แทนการค้ามนุษย์บ่อย ๆ แม้ว่าผู้ที่ถูกค้ามนุษย์มักจะถูกเอามาเป็นทาส แต่การค้ามนุษย์กลับใช้เล่ห์เหลี่ยมมากกว่า และเกิดขึ้นในลักษณะที่กว้างขวางมากกว่าการเอาคนมาเป็นทาสที่มีความหมายตายตัว (ดูตัวอย่างในย่อหน้าข้างต้น)
- นอกจากนั้น การเพิ่มคำขยายการเอาคนลงเป็นทาสด้วยคำว่าสมัยใหม่ อาจทำให้เข้าใจผิด เพราะจะเป็นการนำเสนอว่า ปรากฏการณ์นี้ในปัจจุบัน แตกต่างจากสิ่งที่เกิดขึ้นในอดีต การเอาคนลงเป็นทาสเป็นสิ่งที่ลดความเป็นมนุษย์ลง และน่ารังเกียจไม่ว่าจะในสมัยใด และในรูปแบบใดก็ตาม แม้ว่าในหลาย ๆ ยุคสมัยจะถือเป็นสิ่งที่ยอมรับกันว่าเป็นข้อเท็จจริงของชีวิตก็ตาม
13. เนื่องจากอาชญากรรมภายในประเทศล้วนตกอยู่ในขอบเขตกฎหมายและอำนาจทางกระบวนการยุติธรรมท้องถิ่นของแต่ละรัฐประเทศ *อนุสัญญาปาเลอรโม* จึงเน้นถึงสถานการณ์การค้ามนุษย์ที่เกี่ยวข้องกับขบวนการข้ามพรมแดน และมีการกระทำโดยกลุ่มองค์กรอาชญากรรม แต่กิจกรรมที่มีลักษณะเลวทราม และมีผลลัพธ์ที่น่ากลัวเช่นเดียวกันสำหรับผู้เสียหาย ก็อาจเกิดขึ้นภายในเพียงแค่ประเทศเดียว และสามารถกระทำกันได้โดยแต่ละบุคคล (เช่น ญาติ คนรู้จัก หรือคนที่ถูกเรียกว่าเพื่อน) ซึ่งมีได้เกี่ยวข้องกับองค์กรอาชญากรรมแต่อย่างใด โดยส่วนใหญ่แล้ว *แนวทางกรอพิบาลเหล่านี้* ยอมรับคำนิยามที่กำหนดไว้ใน *พิธีสารปาเลอรโม* ในขณะเดียวกัน ก็นำเสนอความเชื่อมั่นพื้นฐานว่า การค้ามนุษย์เป็นทั้งอาชญากรรมและบาปร้ายแรง เพราะมันเป็นเสมือนการบีบบังคับหรือการละเมิดที่นำไปสู่การแสวงประโยชน์ที่เป็นอันตรายต่อศักดิ์ศรีของบุคคลมนุษย์
14. การค้ามนุษย์และการลักลอบขนผู้โยกย้ายถิ่นฐานเป็นปรากฏการณ์ที่แตกต่างกันโดยชัดเจน การลักลอบขนผู้โยกย้ายถิ่นฐานเป็นการ “จัดให้” มีการเข้าเมือง

โดยผิดกฎหมายของบุคคลใดบุคคลหนึ่ง ซึ่งมีไซคนในชาติหรือผู้มีถิ่นที่อยู่อาศัยถาวรในรัฐภาคีที่เข้าไปนั้น เพื่อให้ได้มาซึ่งผลประโยชน์ทางการเงินหรือผลประโยชน์ทางวัตถุอื่นจากการนั้น ไม่ว่าจะโดยตรงและโดยอ้อมก็ตาม”¹⁵

15. เมื่อพิจารณาถึงข้อกำหนดของคำนิยามของพิธีสารปาเลอรโม เราจะพบว่าหลายองค์กรที่ทำงานต่อต้านการค้ามนุษย์ ได้เพิ่มหรือเน้นองค์ประกอบสำคัญเพื่อคุณค่าในการสื่อสารหรือการสอน ซึ่งทำให้ความหมาย ผลกระทบและผลที่ตามมาของการค้ามนุษย์มีความชัดเจนขึ้นสำหรับหลาย ๆ คน¹⁶ ทำให้มีความเข้าใจเกี่ยวกับการค้ามนุษย์มากยิ่งขึ้น

¹⁵ พิธีสารเพื่อต่อต้านการลักลอบขนผู้โยกย้ายถิ่นฐานทางบก ทางทะเล และทางอากาศ, มาตรา 3

¹⁶ ดูตัวอย่าง เช่น www.caritas.org; www.coatnet.org, www.osce.org/secretariat/trafficking
เป็นต้น

สภาพความเป็นจริงและการแก้ไขปัญหา

16. รายละเอียดต่อไปนี้เป็นข้อสังเกตสืบข้อเกี่ยวกับการค้ามนุษย์ในยุคร่วมสมัย ข้อสังเกตเหล่านี้วิเคราะห์ข้อเท็จจริงที่โหดร้าย และข้อท้าทายของการค้ามนุษย์ และนำเสนอการแก้ปัญหา เพื่อการพิจารณาอย่างเร่งด่วนของทุก ๆ คน และทุกสถาบันที่มีน้ำใจดี ซึ่งหาได้จากความคิดและการปฏิบัติเกี่ยวกับการจัดการค้ามนุษย์ของพระศาสนจักรคาทอลิกในปัจจุบัน ซึ่งปรากฏอยู่ในคำแถลงมากมายของพระสันตะปาปาฟรานซิสในหัวข้อนี้ ข้อสังเกตเหล่านี้ถูกแบ่งเป็น 4 กลุ่มย่อย เริ่มต้นด้วยการตั้งคำถามว่าทำไมจึงเกิดการค้ามนุษย์ขึ้น และทำไมการทุจริตเกี่ยวกับการเอาคนลงเป็นทาสจึงยังมีอยู่ในศตวรรษที่ 21 ต่อด้วยคำถามว่าทำไมการค้ามนุษย์จึงยังคงถูกหลบซ่อน ประการที่สาม การค้ามนุษย์มีการดำเนินการอย่างไร และท้ายที่สุด จะทำอะไรได้บ้าง และจะทำให้ดีขึ้นได้อย่างไร

ในบรรดาแผลเปิดมากมายในโลกของเรา แผลหนึ่งที่สร้างความกังวลมากที่สุดคือการค้ามนุษย์ อันเป็นรูปแบบหนึ่งของการเอาคนลงเป็นทาสสมัยใหม่ ซึ่งละเมิดศักดิ์ศรีของพี่น้องชายหญิงของเรามากมายที่ได้รับจากพระเจ้า [...]

พระสันตะปาปาฟรานซิส, คำกล่าวต้อนรับต่อที่ประชุมใหญ่ครั้งที่สองของเครือข่ายนักบวชในยุโรปเพื่อการต่อต้านการค้ามนุษย์และการแสวงประโยชน์ (RENATE), 7 พฤศจิกายน 2016

ทำความเข้าใจเรื่องการค้ามนุษย์ :

สาเหตุ

1. การทำทุกสิ่งให้เป็นสินค้า และการแสวงประโยชน์

17. การค้ามนุษย์นั้นควบคุมผู้เสียหาย และทำให้พวกเขาอยู่ในสถานที่และสถานการณที่พวกเขาได้รับการปฏิบัติเหมือนเป็นสินค้าเพื่อซื้อและขาย และแสวงประโยชน์ในฐานะแรงงาน หรือแม้กระทั่งเป็น “วัตถุดิบ” ในหลากหลายวิธีที่ไม่สามารถนึกภาพได้

ในหลาย ๆ ส่วนของโลก ดูเหมือนว่าความผิดอันร้ายแรงต่อสิทธิมนุษยชนขั้นพื้นฐาน โดยเฉพาะอย่างยิ่ง สิทธิในการมีชีวิต และสิทธิที่จะมีเสรีภาพในการนับถือศาสนา จะไม่มีที่สิ้นสุด ปราบกฏการณ์การค้ามนุษย์ที่น่าสลดใจนี้ [...] เป็นเพียงตัวอย่างหนึ่งของสถานการณ์ที่ยังมิได้มีการแก้ไข

พระสันตะปาปาฟรานซิส, สวรในโอกาสเฉลิมฉลอง

วันสันติสากล ปี 2014, 8 ธันวาคม 2013

จนกระทั่งยุคสมัยนี้ การปฏิบัติดังกล่าวสัมพันธ์กับลัทธิล่าอาณานิคมและการค้าทาส แม้ว่าจะมีการประกาศเลิกทาสอย่างเป็นทางการแล้ว การแสวงประโยชน์จากมนุษย์บางคนโดยผู้อื่นมิได้ยุติลง แต่กลับเกิดขึ้นในรูปแบบใหม่ที่น่ากลัวในวงกว้างมากขึ้นจริง ๆ สิ่งเหล่านี้เป็นสิ่งที่แสดงถึงระบบและการปฏิบัติทางสังคม วัฒนธรรม และเศรษฐกิจที่ไม่มีศีลธรรม ซึ่งส่งเสริมทัศนคติแบบบริโภคนิยม และเพิ่มความไม่เท่าเทียมกันภายในภูมิภาค สิ่งที่เกิดขึ้น

พร้อม ๆ กันก็คือ ยุคสมัยของเรานี้ เกิดการเติบโตของลัทธิปัจเจกนิยม และ
ความเห็นแก่ตัว ทศนคติที่มีแนวโน้มในการมองผู้อื่นผ่านเลนส์ของการใช้
ประโยชน์ที่ยอดเยียม ประเมินค่าพวกเขาตามเกณฑ์ของความสะดวกสบาย
และผลประโยชน์ส่วนตัว

**การหลงตัวเองทำให้คนไม่สามารถมองข้าม
ตัวเอง ข้ามความปรารถนาและความต้องการ
ของตัวเอง**

พระสันตะปาปาฟรานซิส สมณลิขิตหลังสมัชชา
พระสังฆราช เรื่อง ความชื่นชมยินดีในความรัก,
19 มีนาคม 2016

การแสวงประโยชน์จากผู้อื่นได้รับการยอมรับแบบนอกกลุ่มนอกทาง แต่อย่าง
เจียบ ๆ โดยถือว่าเป็นวิธีการที่จะได้มาซึ่งความพึงพอใจและประโยชน์ของตน
แม้ว่าภาษาที่ใช้อาจอ้างถึงกฎของตลาด การแข่งขันที่ไม่มีการผ่อนปรนเพื่อลด
ต้นทุนของสินค้าหรือบริการด้วยวิธีการใด ๆ ก็ได้ การค้ำมนุษย์ทำให้อัตลักษณ์
และศักดิ์ศรีของคนจำนวนมากสูญสลายไป และทำให้พวกเขาเป็นเพียงแค่อินค้า
เพื่อประโยชน์ของคนจำนวนน้อย

**แต่ละปี ชาย หญิง และเด็กผู้บริสุทธิ์จำนวน
หลายพันคนตกเป็นผู้เสียหายจากการใช้แรงงาน
การละเมิดทางเพศ และการค้าอวัยวะเพื่อแสวง
ประโยชน์ และดูเหมือนว่าเรากำลังคุ้นเคยกับ
เรื่องนี้ และเห็นว่ามันเป็นเรื่องปกติ ซึ่งถือเป็น
เรื่องน่าเสียใจ โหดร้าย เป็นอาชญากรรม
ข้าพเจ้าต้องการเตือนทุกคนถึงหน้าที่ในการ**

ต่อต้านโรคระบาดที่น่าชิงชังนี้ ซึ่งถือว่าเป็น รูปแบบการค้ำมนุษย์สมัยใหม่

พระสันตะปาปาฟรานซิส, บทเทศน์ระหว่างการ
ภาวนาพรหมถือสาร, 30 กรกฎาคม 2017

หากครอบครัวมนุษย์ต้องการการจัดการค้ำมนุษย์ สังคมเองจะต้องเปลี่ยนแปลง เพื่อจัดการค้ำมนุษย์ให้หมดไป มนุษย์ทุกคนจำเป็นต้องปรับความต้องการของตนให้เรียบง่าย ควบคุมนิสัยของตน ควบคุมความกระหายของตน “ความเรียบง่าย ความพอประมาณ และวินัย รวมถึงจิตตารมณ์ของการเสียสละ จะต้องเป็นส่วนหนึ่งของชีวิตประจำวัน มิเช่นนั้น ทุกคนก็จะต้องรับผลกระทบ ด้านลบจากนิสัยที่ประมาทของคนเพียงไม่กี่คน” และนี่ “หมายถึงการหลีกเลี่ยงพลังของการครอบงำและการสะสมความพึงพอใจแค่เพียงเท่านั้น”¹⁷

18. ปรากฎการณืทางเศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรมที่หล่อหลอมสังคมสมัยใหม่ จำเป็นต้องถูกประเมินด้านจริยธรรมอย่างลึกซึ้ง¹⁸ เป็นเรื่องสำคัญมากที่จะต้องปกป้องศักดิ์ศรีของมนุษย์ โดยเฉพาะด้วยการให้โอกาสที่แท้จริงแก่ทุกคน เพื่อการพัฒนาคนทั้งครบ และด้วยการดำเนินนโยบายเศรษฐกิจที่เป็นประโยชน์ต่อครอบครัว พระสันตะปาปาเบเนดิกต์ ที่ 16 ทรงสอนว่า “คำสอนด้านสังคมของพระศาสนจักร สามารถมีส่วนช่วยได้ เนื่องจากคำสอนนี้อยู่บน

¹⁷ พระสันตะปาปาจอห์น ปอล ที่ 2 *สารวันสันติสากล* ปี 1990, 8 ธันวาคม 1989, ข้อ 13, และพระสันตะปาปาฟรานซิส, สมณสาสน์ *ขอสรรเสริญองค์พระเจ้า*, 24 มีนาคม 2015 ข้อ 222

¹⁸ ในเรื่องนี้ สถาบันวิทยาศาสตร์ และสถาบันวิทยาศาสตร์สังคมในสันตะสำนัก กำลังอุทิศตนด้วยความพยายามอย่างยาวนานร่วมกับบรรดารัฐต่าง ๆ และหน่วยงานที่มีใช้รัฐ รวมถึงบรรดาสถาบันระหว่างประเทศและระดับประเทศ ในการศึกษาปรากฏการณ์ และจัดประชุมและคณะทำงานเพื่อต่อต้านอาชญากรรมอันเลวร้ายนี้

พื้นฐานของการสร้างมนุษย์ “ตามภาพลักษณ์ของพระเจ้า” (ปฐมก1:27) เป็นหลักเกณฑ์เริ่มต้นที่ก่อให้เกิดศักดิ์ศรีของมนุษย์ที่ไม่อาจล่วงละเมิดได้ และเป็นคุณค่าเหนือธรรมชาติของบรรพบุรุษทางศีลธรรมตามธรรมชาติ เมื่อจริยธรรมธุรกิจทอดทิ้งเสาหลักทั้งสองนี้ จริยธรรมธุรกิจก็ไม่สามารถหลีกเลี่ยงความเสี่ยงที่จะสูญเสียธรรมชาติที่เป็นเอกลักษณ์ของตน และจะตกเป็นเหยื่อของการแสวงประโยชน์ในรูปแบบต่าง ๆ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง จะเกิดความเสี่ยงที่จะกลายเป็นการหันไปรับใช้ระบบเศรษฐกิจและการเงินที่มีอยู่ มากกว่าที่จะทำการแก้ไขส่วนที่ทำหน้าที่ผิดปกติไป”¹⁹ บุรณภาพส่วนตัวของมนุษย์แต่ละคนและทุก ๆ คนจะต้องได้รับการแสวงหาและส่งเสริมเสมอ ดังที่มีการระบุไว้อย่างชัดเจนในคำสอนของศาสนจักรคาทอลิกนั้น นโยบายและมาตรการในการต่อต้านการค้ามนุษย์ จะต้องมุ่งที่การพัฒนามนุษย์ทั้งครบของมนุษย์ทุกคน และควรต้องใช้แนวทางที่เน้นคนเป็นศูนย์กลางและเป็นองค์รวม “ข้าพเจ้าต้องการเตือนทุกคน โดยเฉพาะบรรดารัฐบาลต่าง ๆ ที่มีส่วนในการกระตุ้นสินทรัพย์ทางเศรษฐกิจและสังคมของโลกว่า ทูลลำดับแรกที่ต้องได้รับการปกป้องและให้คุณค่าคือตัวมนุษย์ มนุษย์ในบุรณภาพของตนเอง มนุษย์เป็นจุดเริ่มต้น เป็นจุดเน้น และจุดมุ่งหมายของชีวิตทางเศรษฐกิจและสังคมทั้งหมด”²⁰ ไม่มีกิจกรรมทางเศรษฐกิจ และการเมืองใด ๆ ที่สามารถปกป้องความเป็นศูนย์กลางของบุคคลมนุษย์ได้ ซึ่งศักดิ์ศรีและสิทธิพื้นฐานของเขาจะต้องเป็นเป้าหมายสูงสุดของการเมืองและเศรษฐกิจทั้งหมด

¹⁹ พระสันตะปาปาเบเนดิกต์ ที่ 16, *สมณสาสน์เรื่อง ความรักในความจริง*, 29 มิถุนายน 2009 ข้อ 45

²⁰ พระสันตะปาปาเบเนดิกต์ ที่ 16, *สมณสาสน์เรื่อง ความรักในความจริง*, 29 มิถุนายน 2009 ข้อ 25

เสรีภาพทางเศรษฐกิจ จะต้องไม่อยู่เหนือ
เสรีภาพทางปฏิบัติของมนุษย์และเหนือสิทธิของ
พวกเขา และตลาดต้องไม่เบ็ดเสร็จเด็ดขาด แต่
ต้องเคารพความยุติธรรมที่เป็นความจำเป็นและ
เร่งด่วน

พระสันตะปาปาฟรานซิส, คำปราศรัยต่อสหพันธ์
ใหญ่ของอุตสาหกรรมอิตาลี

19. พระศาสนจักรอุทิศตนไปทั่วโลก ในการประณามกระบวนการทำมนุษย์ให้เป็น
สินค้า และการแสวงประโยชน์จากคนซึ่งเป็นผลมาจาก “วัฒนธรรมทิ้งขว้าง” ซึ่ง
พระสันตะปาปาทรงประณามอย่างต่อเนื่อง และเชื่อมโยงกับพระเจ้าเงินตรา

สิ่งนี้เกิดขึ้น เมื่อพระเจ้าเงินตราเป็นศูนย์กลางของ
ระบบเศรษฐกิจมากกว่ามนุษย์และบุคคลมนุษย์
ใช้แล้ว ศูนย์กลางของระบบสังคมหรือเศรษฐกิจ
จะต้องเป็นมนุษย์เสมอ ผู้ซึ่งเป็นภาพลักษณ์ของ
พระเจ้า และถูกสร้างมาให้ “ครอบครองเหนือ”
จักรวาล การกลับกันของคุณค่าเกิดขึ้นเมื่อมนุษย์
ถูกทอดทิ้ง และเงินได้กลายเป็นพระเจ้า

พระสันตะปาปาฟรานซิส, คำปราศรัยต่อผู้เข้าร่วมการ
ประชุมโลกของขบวนการประชาชน, 28 ตุลาคม 2014

ชุมชนคาทอลิกจะต้องประณามพระเจ้าจอมปลอมนี้ ยิ่งไปกว่านั้น พวกเขาควร
เป็น “หัวเข็มหมัก” ในสังคมโดยการส่งเสริมการเปลี่ยนแปลงที่สำคัญในระดับ
ท้องถิ่น เพื่อมุ่งสู่การพัฒนาคนทั้งครบของทุกคน ผู้มีส่วนเกี่ยวข้องสามารถ
กระทำสิ่งนี้ได้โดยการสร้างเศรษฐกิจของความเป็นหนึ่งเดียวกัน

ท่านสามารถแบ่งกำไรมากขึ้นเพื่อต่อสู้กับการบุชารูปนี้ เปลี่ยนแปลงโครงสร้างเพื่อป้องกันการสร้างเหยื่อและผู้ที่ถูกทอดทิ้ง เพื่อเป็นเชื้อเพลิงเพื่อทำให้คนจำนวนมากเป็นแบ่งที่ฟูขึ้น ขอให้การ “ปฏิเสธไม่” ต่อเศรษฐกิจที่ฆ่า กลายเป็น “ใช่” ต่อเศรษฐกิจที่ทำให้มีชีวิต เพราะมีการแบ่งปันรวมถึงคนยากจน ใช้กำไรมาสร้างความเป็นหนึ่งเดียวกัน

พระสันตะปาปาฟรานซิส, คำปราศรัยต่อผู้เข้าร่วมประชุม ‘เศรษฐศาสตร์แห่งการเป็นหนึ่งเดียวกัน’ ซึ่งสนับสนุนโดยขบวนการโพโคลาเร่, 4 กุมภาพันธ์ 2017

2. มิติของความต้องการ

20. ในวาทกรรมสาธารณะ มีการให้ความสนใจต่อนักค้ามนุษย์ ซึ่งเป็นผู้จัดหาในขบวนการค้ามนุษย์ แม้ว่าจะมีน้อยคนที่ถูกจับกุม และยังมีจำนวนน้อยลงไปอีกที่ถูกลงโทษ มีการพูดถึงกันน้อยมากเกี่ยวกับผู้บริโภค ซึ่งเป็นปัจจัยด้านความต้องการ นักค้ามนุษย์ยังคงปฏิบัติการต่อไปเพื่อตอบสนองของความต้อการนี้ เมื่อพิจารณาถึงพื้นที่ต่าง ๆ ซึ่งเหยื่อการค้ามนุษย์ทำงาน (การเกษตร งานบ้าน การค้าประเวณี ฯลฯ) ผู้บริโภคเป็นคนจำนวนมากที่อาจไม่ได้ตระหนักถึงการแสวงประโยชน์จากบุคคลที่ถูกค้ามนุษย์ แต่กลับพอใจในประโยชน์และบริการที่พวกเขาจัดให้ หากชาย หญิง และเด็กถูกค้ามนุษย์ ในท้ายที่สุดแล้ว นี่ก็เป็นเพราะยังมีความต้องการมหาศาลที่ทำให้การแสวงประโยชน์จากพวกเขาเป็นผลกำไร

หากมีเหตุการค้ำมนุษย์จำนวนมากที่เป็นหญิงสาว ต้องลงเอยอยู่ที่ถนน นั่นเป็นเพราะผู้ชายจำนวนมาก ทั้งหนุ่ม วัยกลางคน วัยชรา ต่างก็ต้องการบริการเหล่านั้น และยินดีที่จะจ่ายเงินเพื่อความพึงพอใจของตน ข้าพเจ้าจึงสงสัยว่า สาเหตุหลักของการค้ำมนุษย์นั้น จริง ๆ แล้วเป็นที่ตัวนักค้ำมนุษย์หรือ? ข้าพเจ้าเชื่อว่า สาเหตุหลักคือความเห็นแก่ตัวที่ขาดศีลธรรมของคนหน้าซื่อใจคดจำนวนมากในโลกของเรา แน่นนอน การจับกุมนักค้ำมนุษย์เป็นพันธกรณีของความยุติธรรม แต่การแก้ปัญหาที่แท้จริงคือการเปลี่ยนจิตเปลี่ยนใจตัดความต้องการออกไปเพื่อที่จะทำให้ตลาดวายไปเอง

พระสันตะปาปาฟรานซิส, คำปราศรัยต่อผู้เข้าร่วมในวันสากลเพื่อการภาวนา การไตร่ตรอง และการปฏิบัติการต่อต้านการค้ำมนุษย์, 12 กุมภาพันธ์ 2018

ผู้ที่เป็นคนสร้างกระแสความต้องการขึ้นมา มีความรับผิดชอบอย่างแท้จริงต่อผลกระทบของความเสียหายที่เกิดจากพฤติกรรมของตนต่อมนุษย์คนอื่น และต่อคุณค่าทางศีลธรรมที่ถูกละเมิดไปในกระบวนการนี้

21. เพื่อลดความต้องการที่เป็นตัวขับเคลื่อนการค้ำมนุษย์ จำเป็นต้องมีความรับผิดชอบ การดำเนินคดี และการลงโทษตามห่วงโซ่การแสวงประโยชน์ทั้งหมด ตั้งแต่ผู้จัดหาและนักค้ำมนุษย์ ไปจนถึงผู้บริโภค

เราต้องไม่ถูกทำให้ไขว้เขว: เราต่างก็ได้รับเรียกให้
ละทิ้งการเสแสร้งในรูปแบบใด ๆ ไว้เบื้องหลัง หัน
มาเผชิญกับสภาพความเป็นจริงที่ว่าเราเป็นส่วน
หนึ่งของปัญหา ปัญหามีได้อยู่ในอีกฝั่งหนึ่ง ปัญหา
เกี่ยวข้องกับเรา เราไม่ได้รับอนุญาตให้มองไปที่อื่น
และประกาศการเพิกเฉยหรือความไร้เดียงสาของ
เราได้

พระสันตะปาปาฟรานซิส, สารททางวิดิทัศน์ถึงผู้เข้าร่วม
เวทีระหว่างประเทศในเรื่องการเป็นทาสสมัยใหม่,

7 พฤษภาคม 2018

การลงโทษผู้ที่ตกหลุมพรางและถูกแสวงประโยชน์ เหมือนจะไม่ใช่วิธีแก้ปัญหา
ที่มีประสิทธิผล เนื่องจากมันเพียงแค่ส่งผลในการกล่าวโทษและลงโทษผู้ที่ตก
เป็นเหยื่อเท่านั้น ในทางตรงกันข้าม ตลาดใหญ่มหาศาลสำหรับบริการ
ดังกล่าว จะต้องถูกทำให้ว่างเปล่า การซื้อขายสิ่งที่เรียกว่าบริการทางเพศใน
ทุกรูปแบบ รวมถึงการถ่ายภาพโป๊ เซ็กซ์ออนไลน์ทางอินเทอร์เน็ต คลับเปลือย
และเวทีเต้น ร้ายวุ่น เป็นการทำผิดอย่างร้ายแรงต่อศักดิ์ศรีและบูรณ
ภาพของมนุษย์ และเป็นการดูถูกเพศมนุษย์ รัฐต่าง ๆ ควรพิจารณาลงโทษ
ทางอาญาต่อผู้ที่แสวงประโยชน์จากการค้าประเวณี หรือการแสวงประโยชน์
ทางเพศอื่น ๆ ที่ผู้ถูกค้ามนุษย์เป็นผู้จัดให้ ความรับผิดชอบตามห่วงโซ่ของการ
แสวงประโยชน์เป็นสิ่งจำเป็นเมื่อการค้ามนุษย์สนับสนุนการบังคับแต่งงาน การ
เอาคนลงเป็นทาส การบังคับขอราน การบังคับตัดอวัยวะ และการแสวง
ประโยชน์จากการเจริญพันธุ์ การรณรงค์ปลูกจิตสำนึกต่อความรับผิดชอบและ
ความเสียหายจากฝ่ายที่มีความต้องการจากการค้ามนุษย์ จะต้องได้รับการ

ส่งเสริมทั้งในระดับชาติและระหว่างประเทศ ด้วยความร่วมมือกันของทุกฝ่ายที่เกี่ยวข้อง

**โลกกำลังต้องการเครื่องหมายความเป็นปึกแผ่น
หนึ่งเดียวกันที่เป็นรูปธรรม โดยเฉพาะเมื่อต้อง
เผชิญกับแนวโน้มที่จะหันเหไปสู่ความนิ่งเฉย**

พระสันตะปาปาฟรานซิส, คำสอนสำหรับคนทำงาน
ด้านความเมตตาและอาสาสมัคร, 3 กันยายน 2016

22. การซื้อบริการทางเพศจากโสเภณี ไม่มีอะไรเกี่ยวข้องกับความรัก ตรงกันข้าม สิ่งนี้เป็นความผิดอย่างร้ายแรงต่อศักดิ์ศรีความเป็นมนุษย์

**[การค้าโสเภณี] เป็นการทรมาณผู้หญิง เราต้องไม่ทำ
ให้คำ ๆ นี้สับสน นี่คือนิยามการฉ้อโกงจิตใจที่ป่วย และ
ข้าพเจ้าต้องการ [...] ขอโทษต่อท่าน และสังคม
สำหรับคาทอลิกทุกคนที่กระทำอาชญากรรมนี้**

พระสันตะปาปาฟรานซิส, การประชุมกับเยาวชนก่อน
สมัชชาพระสังฆราช, 19 มีนาคม 2018²¹

ตามที่สมเด็จพระสันตะปาปาฟรานซิสยืนยันกับเยาวชนผู้หลุดพ้นจากการค้ามนุษย์จากไนจีเรียว่า การกลับใจเป็นสิ่งจำเป็นในชุมชนคริสตชนด้วย ซึ่งได้รับเรียกให้สนับสนุนความพยายามทุกประการที่จะขจัดความต้องการ ซึ่งหล่อเลี้ยงห่วงโซ่การค้ามนุษย์ไว้ “ใครสักคนที่ยื่นเผชิญหน้ากับผู้ที่ต้องทนทุกข์จาก

²¹ ข้ออ้างอิงนี้มาจาก Domandedeigiovani e risposte del Santo Padre. บทแปลอย่างไม่เป็นทางการ

ความรุนแรงและการแสวงประโยชน์ทางเพศจริง ๆ “อธิบาย” ว่าเหตุการณ์ร้ายแรงเหล่านี้ ที่แสดงออกมาในรูปแบบเสมือนจริงนั้น ถือได้ว่าเป็นเพียง ‘ความบันเทิง’ หรือไม่? นี่คือการถามที่พระสันตะปาปาเบเนดิกต์ ที่ 16 หยิบยกขึ้นมาซึ่งเปรียบได้กับการอุทธรณ์ต่อศาลอาชญากรรมทุกคนให้มีส่วนร่วมในการปลุกจิตสำนึกศีลธรรมของผู้บริโภค และความรับผิดชอบของพลเรือนจริง ๆ

การรับรู้ว่ามีการค้ามนุษย์ :

จากเงามืด

3. การไม่เต็มใจที่จะรับรู้สภาพความจริงที่เลวร้ายของการค้ามนุษย์

23. แม้ว่าบรรดารัฐประเทศและหน่วยงานที่มีใช้รัฐ ต่างก็สัญญาต่อสาธารณชน และแม้ว่าจะมีการรณรงค์ปลุกจิตสำนึกหลายครั้งก็ตาม แต่ก็ยังมีผู้ไม่รู้เกี่ยวกับธรรมชาติ และการแพร่กระจายของการค้ามนุษย์อย่างกว้างขวาง

แน่นอนมีคนมากมายที่ไม่รู้เรื่องเกี่ยวกับการค้ามนุษย์แต่บางครั้งดูเหมือนจะมีความประสงค์เพียงเล็กน้อย ที่จะเข้าใจขอบเขตของประเด็นนี้ทำไม? ก็เพราะว่ามันเข้าไปแตะใกล้กับมโนธรรมของเรา เพราะมันเป็นเรื่องยุ่งยาก เพราะมันเป็นเรื่องน่าอับอาย กระนั้นก็ดี ยังมีคนที่แม้ว่าจะรู้เรื่องนี้ ก็ไม่ต้องการพูด เพราะพวกเขาอยู่ตรง

**ปลายของ 'ห่วงโซ่อุปทาน' เป็นผู้ใช้ 'บริการ' ที่
ได้รับการนำเสนอบนท้องถนนหรือในอินเทอร์เน็ต**

พระสันตะปาปาฟรานซิส, เสวนากับผู้เข้าร่วมวันสากล
เพื่อการภาวนา การไตร่ตรอง และการปฏิบัติต่อต้าน
การค้ำมนุษย์, 12 กุมภาพันธ์ 2018

ผู้ที่ถูกค้ำมนุษย์ มักจะเป็นผู้ที่ไม่สามารถมองเห็นได้ และการค้ำมนุษย์เองก็ไม่สามารถมองเห็นหรือตรวจจับได้ง่าย ๆ ในสังคมรอบ ๆ หลายคนอาจเศร้าเสียใจกับการค้ำมนุษย์ในพื้นที่อื่น ๆ โดยมีได้ตระหนักว่าการค้ำมนุษย์ก็กำลังเกิดขึ้นใกล้ ๆ กับเขา รวมทั้งในอินเทอร์เน็ตด้วย

**เราจะต้องแสดงความห่วงใยเป็นพิเศษต่อบุตร
หลานของผู้อพยพย้ายถิ่นและครอบครัวของพวกเขา
เขา ผู้ที่เป็นเหยื่อของวงจรการค้ำมนุษย์ และผู้ที่
พลัดถิ่นเพราะความขัดแย้ง ภัยธรรมชาติ และการ
รังควานด้วย พวกเขาทั้งหมดหวังว่าเราจะมีความ
กล้าหาญที่จะทำลายกำแพงของ 'การร่วมกระทำ
ผิดอย่างสะดวกสบายและเจียบ ๆ' ซึ่งทำให้การไม่
สามารถพึ่งตนเองได้ของพวกเขา ยิ่งแย่ลง พวกเขา
เขารอคอยพวกเราให้แสดงความห่วงใย ความเห็น
ออกเห็นใจ และการอุทิศตนต่อพวกเขา**

พระสันตะปาปาฟรานซิส, สารถึงการประชุมครั้งที่สอง
ระหว่างสันตะสำนักและเม็กซิโกในเรื่องการอพยพย้าย
ถิ่นระหว่างประเทศ, 14 มิถุนายน 2018

น่าเศร้าที่ผู้ถูกค้ำมนุษย์มักจะถูกควบคุม และติดกับอยู่ในแบบแผนทางจิตวิทยา ซึ่งไม่เปิดโอกาสให้พวกเขาสามารถหลบหนี หรือร้องขอความช่วยเหลือได้ หรือแม้กระทั่งมีความเข้าใจชัดเจนว่าอะไรเกิดขึ้น หรือแย่งกว่านั้น ยังคงเป็นเหยื่ออาชญากรรมอยู่

ความเสี่ยงที่มีอยู่ในบางพื้นที่เสมือนจริงเหล่านี้จะต้องไม่ถูกมองข้าม เยาวชนจำนวนมากถูกหลอกลวง และชักนำเข้าสู่การเป็นทาสผ่านทางเครือข่ายอินเทอร์เน็ต ซึ่งกลายเป็นสิ่งที่เกินความสามารถของเขาที่จะปลดปล่อยตนเองให้เป็นอิสระได้

พระสันตะปาปาฟรานซิส, การเสวนากับผู้เข้าร่วมวันสากลเพื่อการภาวนา ไตร่ตรอง และการปฏิบัติต่อด้านการค้ำมนุษย์, 12 กุมภาพันธ์ 2018

ยิ่งกว่านั้น คนจำนวนมากที่มีศักยภาพในการอยู่แนวหน้า เช่น เจ้าหน้าที่ผู้บังคับใช้กฎหมาย อัยการรัฐ ตุลาการ และนักสังคมและสุขภาพ มักจะไม่ได้รับการฝึกอบรมอย่างเพียงพอที่จะค้นหาและจัดการกับเหยื่อการค้ำมนุษย์ด้วยความสามารถทั้งหมด ความสุขุมรอบคอบ และความรู้สึกไวซึ่งเป็นสิ่งที่พวกเขาต้องการ

24. เมื่อการค้ำมนุษย์เกิดขึ้นข้ามพรมแดนประเทศ ชุมชนต้นทาง ชุมชนทางผ่าน และชุมชนปลายทาง ควรได้รับการแจ้งให้ทราบอย่างถูกต้อง ข้อมูลที่เกี่ยวข้องรวมไปถึงการป้องกัน การค้นหา และการดำเนินคดีการค้ำมนุษย์ ความเสี่ยงรูปแบบ และผลที่ติดตามมาของการค้ำมนุษย์ และกฎหมายระหว่างประเทศ

และในประเทศที่นำมาบังคับใช้ได้ ควรจะมีการนำเสนอแผนการศึกษาและการศึกษาด້วยตัวเองที่เฉพาะเจาะจง ที่มุ่งเสริมสร้างความสามารถในการป้องกัน การปกป้องคุ้มครอง การลงโทษ และการเป็นภาคีพันธมิตรในระดับชุมชน

ในช่วงไม่กี่ปีที่ผ่านมา สันตะสำนัก [....] ได้เพิ่มการเรียกร้องต่อชุมชนระหว่างประเทศ ให้มีการทำงานร่วมกัน และความร่วมมือกันระหว่างองค์กรต่าง ๆ ในการยุติหายนะนี้ มีการจัดประชุมเพื่อเรียกร้องความสนใจต่อปรากฏการณ์การค้ามนุษย์ด้วย [...] ข้าพเจ้าหวังว่าความพยายามเหล่านี้จะคงดำเนินต่อไป และขยายวงกว้างมากขึ้นในปีต่อ ๆ ไป

พระสันตะปาปาฟรานซิส, สารวันสันติสากล 2015,

8 ธันวาคม 2014

แผนการดังกล่าวควรคาดหวังให้มีการมีส่วนร่วมที่เหมาะสมของแต่ละคนที่ถูกค้ามนุษย์ด้วย

ทุกคนที่ตกเป็นเหยื่อการค้ามนุษย์ เป็นแหล่งของการสนับสนุนที่ไม่อาจประเมินค่าได้ของเหยื่อรายใหม่ และเป็นแหล่งข้อมูลที่สำคัญมากในการช่วยให้เยาวชนอื่น ๆ จำนวนมากได้ปลอดภัย

พระสันตะปาปาฟรานซิส, การเสวนากับผู้เข้าร่วมวันสากลเพื่อการภาวนา ไตร่ตรอง และการปฏิบัติต่อต้านการค้ามนุษย์, 12 กุมภาพันธ์ 2018

นอกจากนั้น เยาวชนควรได้รับการศึกษาให้ดำเนินชีวิตทางเพศอย่างรับผิดชอบ ในบริบทของการสมรสที่ซื่อสัตย์จนตลอดชีวิต เพื่อแสดงจริยธรรมในการเคารพผู้อื่น การใช้อินเทอร์เน็ตด้วยความรอบคอบ และรู้จักแยกแยะ และเพื่อให้ตัวเอง รับรู้เกี่ยวกับต้นกำเนิดและการผลิตสินค้าที่พวกเขาซื้อ

*ในขณะที่มุ่งรีโอโครงสร้างอาชญากรรมอย่างเป็น
รูปธรรมนั้น การดำเนินการต่อต้านการค้ามนุษย์
จะต้องคำนึงถึงประเด็นที่เกี่ยวข้องอย่างกว้างขวาง
ยิ่งขึ้นด้วย ตัวอย่างเช่น การใช้เทคโนโลยีและการ
สื่อสารอย่างรับผิดชอบ มีพักที่จะกล่าวถึงการศึกษา
ผลที่ตามมาทางจริยธรรมของรูปแบบการเจริญ
เติบโตทางเศรษฐกิจที่ให้ความสำคัญต่อกำไรเหนือ
ตัวมนุษย์*

พระสันตะปาปาฟรานซิส, คำปราศรัยต่อสมาชิกของ
'กลุ่มซานตามาร์ธา', 9 กุมภาพันธ์ 2018

25. บรรดาคริสตชนคาทอลิก ควรมีส่วนร่วมเป็นการส่วนตัวภายในครอบครัว

*การปลูกจิตสำนึกจะต้องเริ่มต้นที่บ้าน กับตัวเราเอง
เพราะว่าด้วยวิธีนี้เท่านั้น ที่เราจะสามารถทำให้
ชุมชนของเราตระหนัก และกระตุ้นพวกเขาให้อุทิศ
ตน เพื่อว่าจะไม่มีมนุษย์คนใดตกเป็นเหยื่อการค้า
มนุษย์อีกต่อไป*

พระสันตะปาปาฟรานซิส, การเสวนากับผู้เข้าร่วมวันสากล
เพื่อการภาวนา ไตร่ตรอง และการปฏิบัติต่อต้านการค้า
มนุษย์, 12 กุมภาพันธ์ 2018

พวกเขาจะต้องเข้าไปเกี่ยวข้องกับระดับชุมชน ด้วยความพยายามต่าง ๆ เพื่อปลุกจิตสำนึก และให้การศึกษาเยาวชนอย่างมีประสิทธิภาพในการป้องกันและต่อต้านการค้ามนุษย์

หน้าที่ประการแรก [...] คือการดำเนินยุทธศาสตร์ เพื่อให้หลักประกันว่าจะเกิดความตระหนักมากขึ้นเกี่ยวกับประเด็นนี้ ทำลายม่านแห่งความเพิกเฉยที่ดูเหมือนจะครอบคลุมชะตากรรมของมนุษยชาติ ส่วนนี้ที่ต้องทนทุกข์ ซึ่งนั่นคือความเจ็บปวดรวดร้าว พระสันตะปาปาฟรานซิส, สารทางวิดิทัศน์ถึงผู้เข้าร่วมเวทีระหว่างประเทศในเรื่องการเป็นทาสสมัยใหม่, 7 พฤษภาคม 2018

4. การค้นหาและการแจ้งความกรณีการค้ามนุษย์

26. การค้นหา และการแจ้งความอาชญากรรมการค้ามนุษย์ ถูกขัดขวางจากหลายปัจจัยด้วยกัน การสอบสวนของตำรวจเป็นไปด้วยความยากลำบากและใช้เวลานาน อุปสรรคในการรวบรวมหลักฐานการกระทำอาชญากรรมนี้ยังรวมถึงการทุจริตที่กว้างขวาง และการขาดการทำงานร่วมกันจากเจ้าหน้าที่ในประเทศที่สาม

สาเหตุอีกประการหนึ่งของการเอาคนลงเป็นทาส คือการทุจริตในส่วนของผู้ที่สามารถทำทุกอย่างได้ เพื่อผลประโยชน์ทางการเงิน แรงงานทาสและการค้ามนุษย์มักต้องการคนกลางที่ร่วมกระทำผิด

เช่นผู้บังคับใช้กฎหมาย เจ้าหน้าที่รัฐ หรือสถาบัน พลเรือนและทหาร

พระสันตะปาปาฟรานซิส, สวรรในโอกาสเฉลิมฉลองวัน

สันติสากล ปี 2015, 8 ธันวาคม 2014

มีทรัพยากรไม่เพียงพอที่จะจัดการกับอาชญากรรมด้วยการบังคับใช้กฎหมาย และศาล ซึ่งบ่อย ๆ มักจะควบคู่ไปกับการขาดการกำหนดขอบเขตอำนาจทางกฎหมาย และการกำหนดอำนาจที่ชัดเจน นอกจากแนวทางแบบเดิม ๆ แล้ว ผู้บังคับใช้กฎหมายยังจำเป็นต้องคำนึงถึงรูปแบบอื่น ๆ เช่น การตรวจสอบทางการเงิน ลักษณะของการค้ามนุษย์ที่เกี่ยวข้องกับหลายภาคส่วนเป็นสิ่งท้าทายที่สำคัญ นอกจากนี้ยังมีอุปสรรคทางด้านวัฒนธรรม ซึ่งปิดกั้นการยอมรับรู้ถึงการค้ามนุษย์อย่างถูกต้อง ผู้หลุดพ้นจากการค้ามนุษย์มักจะไม่ยอมแจ้งความอาชญากรรมนี้ เนื่องจากแรงบีบบังคับต่าง ๆ ผู้ที่ถูกค้ามนุษย์มักจะไม่มีความกลัวที่จะประณาม และให้การกล่าวหาผู้กระทำผิด ซึ่งเป็นเรื่องที่น่าพอใจได้ เมื่อต้องเผชิญกับการคุกคามอย่างแท้จริงนี้ พวกเขากลัวความปลอดภัยของชีวิตตนเอง และเพื่อความเป็นอยู่ที่ดีของครอบครัวของตน หรือขาดเอกสารที่จำเป็นที่จะอยู่ในประเทศ หรือการได้รับอนุญาตให้ทำงาน พวกเขากลัวว่าพวกเขาเองก็อาจถูกลงโทษด้วยเช่นกัน ยิ่งไปกว่านั้น พวกเขามักจะรู้สึกละอาย อยู่คนเดียวและไม่สามารถเชื่อใจใครได้ บาดแผลทางใจของพวกเขาทำให้พวกเขาไม่ต้องการหรือไม่สามารถเล่าเรื่องราวของตนเองใหม่ได้ รู้สึกกระอักกระอ่วนใจที่จะฟื้นความทรงจำเกี่ยวกับการล่วงละเมิดอันเลวร้ายและความทุกข์ทรมาน การถูกคุกคาม ความรุนแรง และความสิ้นหวัง ทำให้พวกเขาหมดสิ้นเรี่ยวแรง ซึ่งผู้ค้ามนุษย์ได้ทำให้พวกเขาติดกับก่อนหน้านี้

“มีข้อเท็จจริงทางสังคมวิทยาว่า องค์กร
อาชญากรรมและการค้ามนุษย์ที่ผิดกฎหมาย
เลือกเหยื่อของตนจากผู้ที่มีปัจจุบันมีปัจจัยการ
ดำรงชีวิตน้อย และมีความหวังน้อยต่ออนาคต
เพื่อให้ชัดเจนขึ้นก็คือ พวกเขาเลือกเหยื่อจาก
คนยากจนที่สุด ผู้ที่ถูกเพิกเฉยมากที่สุด และผู้ที่
ถูกทอดทิ้งมากที่สุด”

พระสันตะปาปาฟรานซิส, สารทางวิดิทัศน์ถึงผู้เข้าร่วม
เวทีระหว่างประเทศในเรื่องการเป็นทาสสมัยใหม่, 7
พฤษภาคม 2018

27. เพื่อส่งเสริมการตรวจค้นและการแจ้งความกรณีการค้ามนุษย์ เจ้าหน้าที่ผู้บังคับใช้กฎหมาย อัยการรัฐ ผู้พิพากษา และนักสังคมและสุขภาพ ควรได้รับการฝึกอบรมเป็นอย่างดี และได้รับคำสั่งอย่างถูกต้องในเรื่องค้นหาและดำเนินคดีต่อการค้ามนุษย์ตามกฎหมายระหว่างประเทศ และในประเทศที่มีผลบังคับใช้ การทุจริตและการมองข้ามความผิดโดยเจ้าหน้าที่รัฐ ควรได้รับการประณามและดำเนินคดีอย่างจริงจัง การรณรงค์สนับสนุนนโยบายอย่างเต็มความสามารถโดยทุกคนที่เกี่ยวข้อง รวมถึงผู้หลุดพ้นจากการค้ามนุษย์ด้วย ควรได้รับการส่งเสริมทั้งในระหว่างประเทศและในประเทศ การรณรงค์นี้ ควรมุ่งให้มีการปฏิบัติตามข้อตกลงระหว่างประเทศ กฎ และมาตรฐานทั้งหมดที่เคารพสิทธิของผู้อพยพย้ายถิ่น และส่งเสริมการพัฒนาคนทุกวัยที่สอดคล้องกับคำสอนของพระศาสนจักร ผู้หลุดพ้นจากการค้ามนุษย์จะต้องได้รับการสนับสนุนโดยไม่มี การบังคับให้มีส่วนร่วมในการดำเนินคดีกับผู้แสวงประโยชน์จากตน ผู้ที่เลือกที่จะร่วมมือควรได้รับการสนับสนุนให้ทำสิ่งนี้ได้อย่างปลอดภัย ควรต้องหลีกเลี่ยง

มิให้เกิดความกลัวหรือความเครียดใด ๆ เพิ่มขึ้นในส่วนของพวกเขา พวกเขาควรได้รับหลักประกันว่าจะได้รับการคุ้มครอง รวมถึงการคุ้มครองความเป็นส่วนตัวที่พิถีพิถันที่ปลอดภัย และความช่วยเหลือทั้งด้านจิตวิทยาและสังคม จะต้องจัดให้มีการคุ้มครองพิเศษสำหรับผู้เยาว์ที่เป็นเหยื่อของการค้ามนุษย์ และแผนสำหรับอนาคตของพวกเขาจะต้องอยู่บนพื้นฐานของหลักการว่าด้วยประโยชน์ที่ดีที่สุดสำหรับเด็ก โดยคำนึงถึงสิทธิและหน้าที่ของผู้ปกครองของเด็ก ผู้พิทักษ์ตามกฎหมาย หรือบุคคลอื่นใดที่รับผิดชอบพวกเขาตามกฎหมายด้วย²²

**‘การคุ้มครอง’ เกี่ยวข้องกับหน้าที่ของเราในการ
ยอมรับ และปกป้องศักดิ์ศรีอันล่วงละเมิดมิได้
ของผู้ที่หลบหนีจากอันตรายที่แท้จริง เพื่อหาที่
ปลอดภัยและความมั่นคง และเพื่อป้องกันมิให้
พวกเขาถูกแสวงประโยชน์ ข้ำพเจ้าคิดถึงผู้หญิง
และเด็กเป็นพิเศษ ผู้ซึ่งพบตัวเองอยู่ใน
สถานการณ์ที่ทำให้เขาเสี่ยง และอาจถูกล่วง
ละเมิดที่อาจนำไปสู่การตกเป็นทาสได้**

พระสันตะปาปาฟรานซิส, สารในโอกาสเฉลิมฉลอง
วันสันติสากล ปี 2018, 8 ธันวาคม 2017

ทนายความ กลุ่มประชาสังคม และองค์กรศาสนาควรได้รับโอกาสให้ทำหน้าที่แทนผู้หลุดพ้นจากการค้ามนุษย์ในการสอบสวนและการพิจารณาคดีในชั้นศาลตามความเหมาะสม ภาระในการหาหลักฐานไม่ควรตกอยู่กับผู้หลุดพ้นจากการค้ามนุษย์เพียงลำพังเท่านั้น ตราบใดที่อาชญากรรมการค้ามนุษย์ยังดำเนิน

²² อนุสัญญาว่าด้วยสิทธิเด็ก, มาตรา 3

ต่อไปโดยไม่ถูกตรวจพบ นักค้ามนุษย์ก็จะดำเนินการต่อไปได้โดยราวกับได้รับการยกเว้นจากการลงโทษ

28. การอุทิศตนอย่างเข้มแข็งที่จะทำงานต่อต้านความน่าอับอายของการค้ามนุษย์ยังคงให้แรงบันดาลใจต่อการทำงานรับใช้ และบรรณรังศ์สนับสนุนนโยบายที่ดำเนินการโดยองค์กรที่ได้รับแรงบันดาลใจจากคาทอลิก พระศาสนจักร ชุมชนคริสตชน และคณะนักบวช ซึ่งได้รับความไว้วางใจจากผู้ที่ถูกค้ามนุษย์ ควรได้รับการส่งเสริมให้ร่วมมือในการสอบสวนของตำรวจ และในกระบวนการทางกฎหมาย “ความเป็นจริงที่เกิดขึ้น คือผู้ที่หลุดพ้นจากการค้ามนุษย์จำนวนมากต้องดิ้นรนที่จะเชื่อถือการบังคับใช้กฎหมาย ซึ่งทำให้การปลดปล่อยพวกเขาและการดำเนินคดีกับนักค้ามนุษย์ยิ่งยากลำบากมากขึ้น ประสบการณ์ได้แสดงให้เห็นว่า เป็นการทำงานที่ง่ายกว่าสำหรับพวกเขาที่จะเชื่อใจบรรดานักบวชซิสเตอร์และบุคลากรอื่น ๆ ของพระศาสนจักร ผู้ซึ่งสามารถสร้างความเชื่อมั่นในกระบวนการทางกฎหมาย และจัดหาที่พักที่ปลอดภัยและการช่วยเหลือรูปแบบอื่น ๆ ให้แก่พวกเขา”²³

²³ พอลอาร์ กัลปีลาเกอร์, *การทำงานเพื่อคุ้มครองและให้ความช่วยเหลือเหยื่อ*, 28 กันยายน 2017

พลังการเคลื่อนไหวของการค้ามนุษย์ : ธุรกิจที่สกปรกและชั่วร้าย

5. โยงใยทางธุรกิจ

29. การเงิน การพาณิชย์ การขนส่ง และการสื่อสารสมัยใหม่ เปิดโอกาสให้ผู้ไร้ศีลธรรมสามารถเข้ามาในระบบของการวางกับดักและการแสวงประโยชน์จากมนุษย์ในอุตสาหกรรมต่าง ๆ เช่น การเกษตร การประมง การก่อสร้าง และเหมืองแร่ การค้ามนุษย์ได้ขยายวงกว้างด้วยความร่วมมือกันระหว่างผู้กระทำผิดจำนวนมากและหลากหลาย ทำให้ปรากฏการณ์นี้มีความซับซ้อนมากยิ่งขึ้นและทำให้การประเมินต้นทุนและผลกระทบเกิดความสับสน อาชญากรรมถูกซ่อนไว้ในรูปแบบธุรกิจปัจจุบันได้ง่าย แม้จะดูเหมือนว่าเหมาะสมที่สุด แต่การฝ่าฝืนดังกล่าวเป็นการใช้เหตุผลที่ไม่ใส่ใจมนุษย์โดยถือว่าการค้ามนุษย์ทำกำไรได้ ซึ่งเป็นเหตุผลที่ฝังรากอยู่ในแม้แต่ธุรกิจที่ได้รับการยกย่องอย่างกว้างขวางเมื่อมีการใช้ความพยายามที่มีความหมายดีในการสกัดกั้นการค้ามนุษย์ ผู้ประกอบการไร้ยางอายุก็เพียงแค่ปรับเปลี่ยนกลยุทธ์เพื่อหลีกเลี่ยงมาตรการต่อต้านเท่านั้น
30. มีความจำเป็นเร่งด่วนที่จะต้องทำการประเมินจริยธรรมของรูปแบบธุรกิจในปัจจุบัน โดยมุ่งที่จะเปิดเผยกลไกของการวางกับดัก และการแสวงประโยชน์ที่บรรดาบริษัทนำมาใช้ พระศาสนจักรสนับสนุนความสัมพันธ์ทางการค้าทั้งสองฝ่าย คือ ผู้ประกอบการที่เป็นผู้จัดหา และผู้ใช้ปลายทางที่บริโภค ให้มีส่วนร่วมในการไตร่ตรองจริยธรรมนี้ และเพื่อทำการเปลี่ยนแปลงที่ต่างคนต่างได้รับเรียกมาให้ดำเนินการ

**ดังนั้น รูปแบบทางเศรษฐกิจจึงจำเป็นต้องปฏิบัติ
ตามจริยธรรมของการพัฒนาที่ยั่งยืนและครบทุก
มิติ บนพื้นฐานของคุณค่าที่ยึดถือมนุษยและสิทธิ
ของเขาเป็นศูนย์กลาง**

พระสันตะปาปาฟรานซิส, *สารถึงประธานบริหารของ
'เวทีเศรษฐกิจโลก' (World Economic Forum)
ในโอกาสการประชุมประจำปี, 23 มกราคม 2018*

31. พระศาสนจักรอุทิศตนในการส่งเสริมคุณค่า และรูปแบบธุรกิจที่ช่วยให้คน และ
ประชาชาติสามารถปฏิบัติตามแผนการของพระเจ้าเพื่อมนุษยชาติได้อย่าง
แท้จริง และถืออำนาจการมีส่วนร่วมของทุกคนในเศรษฐกิจ

**กิจกรรมการพาณิชย์และการบริหารจัดการบริษัท
สามารถเป็นพื้นที่สำหรับการสร้างความศักดิ์สิทธิ์
ด้วยการอุทิศตนของมนุษย์แต่ละคนในการสร้าง
ความสัมพันธ์อันพี่น้องระหว่างนักธุรกิจ ผู้บริหาร
และลูกจ้าง ส่งเสริมความรับผิดชอบร่วมกัน และ
การร่วมมือกันในประโยชน์ส่วนรวม**

พระสันตะปาปาฟรานซิส, *คำปราศรัยต่อสหภาพ
คริสตชนของนักบริหารธุรกิจ, 31 ตุลาคม 2015*

คริสตชนคาทอลิกทุกคน ควรมีส่วนร่วมอย่างแข็งขันในการทำให้สังคมมีความ
เป็นธรรม มีการเคารพกัน และรวมทุกคนเข้าด้วยกันมากขึ้น โดยจัดการแสวง
ประโยชน์ในทุกรูปแบบ โดยเฉพาะผู้ที่ไร้ความปราณีมากที่สุด

ในขณะที่เราแต่ละคน และกลุ่มต่าง ๆ คิดเอาเอง ถึงการเอาคนมาเป็นทาส ซึ่งเป็นความคิดที่น่า ละอาย เราคริสตชนทุกคนได้รับเรียกให้พัฒนา ความร่วม มือกันมากยิ่งขึ้น เพื่อเอาชนะความ ไม่เท่าเทียมกันทุกประเภท การเลือกปฏิบัติทุก อย่าง ซึ่งเห็นได้ชัดว่าเป็นสิ่งที่ทำให้มนุษย์คนหนึ่ง สามารถทำให้มนุษย์คนอื่นกลายเป็นทาสได้ การ อุทิศตนร่วม กันในการเผชิญหน้ากับสิ่งท้าทายนี้ จะเป็นความช่วยเหลือที่มีคุณค่าในการสร้างสังคม ที่ฟื้นฟูใหม่ที่มีมุ่งสู่เสรีภาพ ความยุติธรรมและ สันติภาพ

พระสันตะปาปาฟรานซิส, สารท้าวัดที่ค้นถึงผู้เข้าร่วม
เวทีระหว่างประเทศในเรื่องการเป็นทาสสมัยใหม่,
7 พฤษภาคม 2018

6. สภาพการทำงานและห่วงโซ่อุปทาน

32. การค้ามนุษย์มักจะถูกปิดบังเอาไว้ในเขาวงกตของห่วงโซ่อุปทาน ตลาดที่นับ วันมีแต่การแข่งขันมากยิ่งขึ้นบีบบังคับให้บริษัทตัดค่าใช้จ่ายด้านแรงงาน และ การเข้าถึงวัตถุดิบให้มีราคาต่ำที่สุดเท่าที่จะทำได้

ในทุก ๆ วัน มีคนจำนวนมากต้องแบกรับน้ำหนัก ของระบบเศรษฐกิจ ที่แสวงประโยชน์จากมนุษย์

**ยึดเยียด‘แอก’ ที่รับไม่ได้ให้เขา ซึ่งผู้มีอภิสิทธิ์
จำนวนน้อยไม่ต้องการแบกรับ**

พระสันตะปาปาฟรานซิส, บทเทศน์ระหว่างการภาวนา
พรหมถือนีลสาร, 6 กรกฎาคม 2014

บ่อย ๆ คนงานไม่มีทางเลือก นอกจากต้องลงนามในสัญญาที่มีเงื่อนไขถูก
เอาเปรียบ ไม่ค่อยมีการประเมินจริยธรรมอย่างละเอียดของมิติมนุษย์ใน
การจัดหา การผลิต การกระจายสินค้า และการนำวัสดุกลับมาใช้ใหม่
ความสนใจในห่วงโซ่อุปทานซึ่งเริ่มเกิดขึ้นในปัจจุบัน ช่วยส่งเสริมความ
โปร่งใสและความรับผิดชอบ แต่สิ่งนี้ต้องไม่หันเหทุกคนออกจากความ
ซื่อสัตย์ และการประเมินความรับผิดชอบต่อผู้บริโภคและประเทศที่พวกเขาอาศัยอยู่โดยละเอียดอย่างแท้จริง

**รัฐจะต้องให้หลักประกันว่า กฎหมายของตน
เคารพศักดิ์ศรีของมนุษย์อย่างแท้จริงในด้านการ
อพยพย้ายถิ่น การจ้างงาน การรับอุปถัมภ์ และ
ความเคลื่อนไหวของธุรกิจออกไปนอกประเทศ
และการขายสินค้าที่ผลิตโดยแรงงานทาส**

พระสันตะปาปาฟรานซิส, สวรในโอกาสเฉลิมฉลอง
วันสันติสากล ปี 2015, 8 ธันวาคม 2014

33. ความต้องการสินค้าราคาถูกที่ผลิตโดยแรงงานราคาถูก จำเป็นจะต้องมีการ
จัดการโดยทันทีและถูกต้อง ทั้งโดยการปลูกจิตสำนึกสาธารณชน และโดยการ
ออกกฎหมาย เพื่อสนับสนุนรูปแบบทางเศรษฐกิจที่เป็นธรรม ซึ่งส่งเสริมการ

พัฒนามนุษย์ทั้งครบสำหรับทุกคน การออกกฎหมายควรกำหนดให้ทุกบริษัท โดยเฉพาะบริษัทที่ทำกิจการระหว่างประเทศ และจ้างแรงงานในประเทศที่กำลังพัฒนาทำงาน เพื่อให้ลงทุนอย่างโปร่งใสและรับผิดชอบในห่วงโซ่อุปทานของตน

ธุรกิจมีหน้าที่ให้หลักประกันสภาพการทำงานที่มีศักดิ์ศรี และเงินเดือนที่เพียงพอสำหรับลูกจ้างของตน แต่พวกเขาจะต้องคอยระวังด้วยว่ารูปแบบของการปราบปรามหรือการค้ำมนุษย์ จะไม่สามารถหาทางเข้ามาสู่ห่วงโซ่การกระจายสินค้าได้

พระสันตะปาปาฟรานซิส, สรวนสันติสากล ปี 2015,
8 ธันวาคม 2014²⁴

ควรมีกฎเกณฑ์ที่กำหนดให้มีการจัดทำสัญญาจ้างงานขึ้นโดยถูกต้องปราศจากข้อความที่ลวงละเมิด และได้รับการเคารพอย่างเหมาะสม การรณรงค์ควรทำให้ผู้บริโภคขั้นสุดท้ายตระหนักเมื่อเลือกการค้ำมนุษย์มีส่วนเกี่ยวข้องในกระบวนการผลิตใด ๆ

เราต้องปลูกจิตสำนึกต่อความชั่วร้ายใหม่นี้ ซึ่งในทั่วโลกนั้นต้องการปกปิด เนื่องจากมันเป็นเรื่องเสื่อมเสีย และ 'ไม่ถูกต้องทางการเมือง' ไม่มีผู้ใดต้องการรับรู้ว่า ในเมืองของตัวเองนั้น แม้แต่ในละแวกบ้านของตน ในภูมิภาคหรือประเทศของ

²⁴ ดุษมนศาสน์: ขอสรรเสริญองค์พระเจ้า ข้อ 123 ด้วย

ตอนนี้ มีการเอาคนลงเป็นทาสในรูปแบบใหม่ ในขณะที่เรารู้ว่า โรคนี้ระบาดไปเกือบทุกประเทศ

พระสันตะปาปาฟรานซิส, คำปราศรัยต่อ

ผู้เข้าร่วมประชุมใหญ่ของสถาบันวิทยาศาสตร์

สังคมแห่งสันตะสำนัก, 18 เมษายน 2015

“เป็นการดีสำหรับประชาชนที่จะตระหนักว่า การซื้อทุกครั้งเป็นการกระทำทางศีลธรรมเสมอ และไม่ใช่เป็นเพียงเรื่องทางเศรษฐกิจเท่านั้น ดังนั้น ผู้บริโภคจึงมีความรับผิดชอบทางสังคมเฉพาะ ซึ่งควบคู่ไปกับความรับผิดชอบต่อสังคมของบริษัท”²⁵

34. ผู้นำทางธุรกิจคาทอลิก ควรนำเอาคำสอนของพระศาสนจักรไปปฏิบัติ โดยการให้สภาพการทำงานที่เหมาะสมและค่าตอบแทนที่เพียงพอเพื่อสนับสนุนครอบครัวของคนงาน “การยอมรับมิติตัวคนในการทำงาน ก็เป็นการยอมรับศักดิ์ศรีและความสำคัญของการทำงานด้วย มันช่วยให้เรามองเห็นว่าการทำงานนั้นมีไว้เพื่อมนุษย์ และมีใช้ในทางกลับกัน ลูกจ้างจะต้องไม่เป็นเพียง ‘ทรัพยากรมนุษย์’ หรือ ‘ต้นทุนมนุษย์’”²⁶ สำนักงานของพระศาสนจักร คณะนักบวช และองค์กรคาทอลิกทั้งหมด จะต้องอุทิศให้การฝึกอบรม ทรัพยากร และความชำนาญที่จำเป็นเพื่อทำการติดตามนโยบายการจัดซื้อ และสัญญาจ้างงานอย่าง

²⁵ พระสันตะปาปาเบเนดิกต์ ที่ 16, สมณสาสน์เรื่อง *ความรักในความจริง*, 29 มิถุนายน 2009 ข้อ

²⁶ สมณกระทรวงเพื่อการส่งเสริมการพัฒนาคนมนุษย์ทั้งครบ, *กระแสเรียกของผู้เฝ้าทางธุรกิจ บท*

เหมาะสม เพื่อให้หลักประกันว่า นโยบายและสัญญาเหล่านี้ จะเคารพสิทธิมนุษยชนขั้นพื้นฐานและศักดิ์ศรีของมนุษย์

*การ 'เป็นหนึ่งเดียวกันในการปกป้องความหวัง'
เรียกร้องให้มีวัฒนธรรมความโปร่งใส ระหว่าง
องค์กรสาธารณะ ภาคเอกชน และประชาสังคมมาก
ขึ้น ในที่นี้ ข้าพเจ้ามิได้ยกเว้นองค์กรศาสนจักร ไม่
มีใครที่ถูกยกเว้นจากกระบวนการนี้ได้ การทุจริต
สามารถป้องกันได้ และเรียกร้องการอุทิศตนใน
ส่วนของทุกคน*

พระสันตะปาปาฟรานซิส, คำปราศรัยต่อเจ้าหน้าที่
ประชาสังคม และคณะทูตานุทูต, พระราชวังรัฐบาล
ออลเนอรัยาร์ด, ลิมา, 19 มกราคม 2018

7. การค้ามนุษย์และการลักลอบขนผู้ย้ายถิ่นฐาน

35. ในความเป็นจริง เส้นแบ่งระหว่างการลักลอบขนผู้ย้ายถิ่นฐาน และการค้ามนุษย์ นับวันจะยิ่งบางลง สถานการณ์ของการลักลอบขนผู้ย้ายถิ่นฐานสามารถกลายมาเป็นการค้ามนุษย์ได้ง่าย ในช่วงไม่กี่ปีที่ผ่านมา ในช่วงของการหลังไหลเข้ามาขนานใหญ่ที่ผสมกันระหว่างผู้อพยพย้ายถิ่นฐานและผู้ลี้ภัยคนสิ้นหวังจำนวนมากที่ถูกบีบบังคับเพราะการขาดทางเลือกที่เข้าถึงได้และถูกกฎหมาย ซึ่งยังรวมถึงนโยบายการอพยพย้ายถิ่นที่มีข้อจำกัดเพิ่มมากขึ้นด้วยได้เริ่มเป็นลูกค้าของนักลักลอบ ซึ่งต่อมาได้กลายเป็นเหยื่อของนักค้ามนุษย์เมื่อแผนการด้านมนุษยธรรมของรัฐบาลและภาคเอกชนไม่สามารถจัดการกับ

จำนวนคนที่แสวงหาการคุ้มครองหรือการตั้งถิ่นฐานได้ และเมื่อความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมและการพัฒนาระหว่างประเทศลดลง นักลี้ภัยและผู้ย้ายถิ่นฐาน และนักค้ามนุษย์ ก็ได้พิสูจน์ตัวเองแล้วว่าเป็นผู้เชี่ยวชาญในการใช้ประโยชน์จากความไม่เพียงพอเหล่านี้

นักค้ามนุษย์มักจะเป็นคนที่ไม่รู้สึกกระดากใจ ไม่มีศีลธรรม หรือจริยธรรม เป็นผู้ที่ใช้ชีวิตบนความโชคไม่ดีของผู้อื่น แสวงประโยชน์จากอารมณ์ของมนุษย์ และความสิ้นหวังของคน เพื่อปราบปรามเขาตามความประสงค์ของตน ทำให้พวกเขาเป็นทาส และยอมจำนน เป็นการเพียงพอที่จะคิดว่ามีหญิงสาวชาวแอฟริกันอายุน้อยจำนวนมากที่มาถึงฝั่งของเรา โดยหวังว่าจะเริ่มต้นชีวิตที่ดีกว่าก่อน คิดว่าพวกเขาจะได้ดำเนินชีวิตด้วยความซื่อสัตย์ แต่กลับต้องตกเป็นทาส ถูกบังคับให้ค้าประเวณี

พระสันตะปาปาฟรานซิส, คำปราศรัยต่อผู้เข้าร่วมในวันสากลเพื่อการภาวนา การไตร่ตรอง และการปฏิบัติการต่อต้านการค้ามนุษย์, 12 กุมภาพันธ์ 2018

36. เพื่อป้องกันคนมิให้หันไปใช้บริการของผู้ลี้ภัยและผู้ย้ายถิ่นฐาน และตกไปอยู่ในมือของนักค้ามนุษย์ สิ่งแรกที่จะต้องทำคือ เราควรรู้ให้หลักประกันว่า พวกเขาจะไม่รู้สึกว่าถูกบังคับให้จากบ้านเกิดเมืองนอนของตน ดังนั้น รูปแบบการป้องกันที่เป็นพื้นฐานที่สุดก็คือการยึดถือสิทธิในการคงอยู่ในประเทศและสถานที่ต้นกำเนิดของตน และให้หลักประกันว่าในทีนั้นประชาชนจะเข้าถึงปัจจัยพื้นฐานและการพัฒนามนุษย์ที่ครบถ้วน ปัจจัยพื้นฐานของประชาชนยังมีความสำคัญ

มากขึ้นในสถานการณ์ของการปะทะกันด้วยอาวุธ หรือความรุนแรงซึ่งมักจะบีบบังคับให้พวกเขาต้องหนีโดยไม่มี การเตรียมตัวหรือการคุ้มครองแม้แต่น้อยนิด เมื่อพวกเขาตัดสินใจที่จะทิ้งบ้านด้วยเหตุผลอะไรก็ตาม หรือถูกบีบบังคับให้ทำเช่นนั้น การลักลอบและการค้ามนุษย์จะสามารถป้องกันได้หากมีการเปิดหนทางตามกฎหมายสำหรับการอพยพย้ายถิ่นได้อย่างปลอดภัยและเป็นระเบียบ

เหนืออื่นใดการต้อนรับหมายถึงการเสนอทางเลือกที่กว้างขึ้นให้ผู้อพยพย้ายถิ่น และผู้ลี้ภัยเข้าประเทศจุดหมายปลายทางอย่างปลอดภัยและถูกกฎหมาย การกระทำดังกล่าว เรียกร้องให้มีการอุทิศตนอย่างเป็นทางการที่จะเพิ่มและทำให้กระบวนการออกวีซ่ามนุษยธรรมได้ง่ายเข้า และเพื่อการกลับไปรวมตัวกับครอบครัวอีกครั้งหนึ่ง
พระสันตะปาปาฟรานซิส, สารเนื่องในวันสากลเพื่อผู้
อพยพย้ายถิ่นและผู้ลี้ภัย ครั้งที่ 104, 15 สิงหาคม 2017

ต้องมีการสื่อสาร และเผยแพร่ข้อมูลที่น่าเชื่อถือเกี่ยวกับการอพยพย้ายถิ่นและความต้องการที่หลบภัย

คุณภาพของจริยธรรมในการสื่อสาร คือผลของความตั้งใจที่มีสำนึก ไม่ใช่ผิวเผิน และเคารพคนอยู่เสมอ ทั้งผู้ที่เป็นส่วนหนึ่งของข้อมูล หรือผู้รับสาร แต่ละคนในบทบาทของตน และด้วยความรับผิดชอบของตน ได้รับเรียกให้คอยระวังในการรักษาจริยธรรมระดับสูงในการสื่อสาร

พระสันตะปาปาฟรานซิส, คำปราศรัยต่อผู้อำนวยการ
บริหารและลูกจ้างของเครือข่ายวิทยูและโทรทัศน์ของ
อิตาลี, 18 มกราคม 2014

**การคุ้มครองเริ่มในประเทศต้นทาง และประกอบ
ไปด้วยการให้ข้อมูลที่น่าเชื่อถือและตรวจสอบ
แล้วก่อนการเดินทาง และให้ความปลอดภัยจาก
การปฏิบัติการจัดหาที่ผิดกฎหมาย**

พระสันตะปาปาฟรานซิส, สาระเนื่องในวันสากลเพื่อผู้
อพยพย้ายถิ่นและผู้ลี้ภัย ครั้งที่ 104, 15 สิงหาคม 2017

จำเป็นต้องมีการดำเนินคดีต่อองค์กรอาชญากรรมที่เกี่ยวข้องในการลักลอบขน
คน และการค้ามนุษย์ในระดับชาติและระหว่างประเทศเป็นพิเศษอย่างเข้มข้น
พร้อมกับการดำเนินคดีต่อเจ้าหน้าที่ท้องถิ่นและระดับชาติในข้อหาละเว้นการ
ปฏิบัติหน้าที่ด้วย

**การทุจริตเป็นการกระทำผิดต่อประชาธิปไตย และ
เปิดประตูให้กับความชั่วร้ายที่น่าสะพรึงกลัวอื่น ๆ
เช่นยาเสพติด การค้าโสเภณี และการค้ามนุษย์
การเอาคนลงเป็นทาส การค้าอวัยวะ การลักลอบ
ค้าอาวุธ และอื่น ๆ**

พระสันตะปาปาฟรานซิส, คำปราศรัยต่อผู้เข้าร่วม
ประชุมระหว่างประเทศของสหภาพคริสตชนของนักธุรกิจ
(UNIAPAC), 17 พฤศจิกายน 2016

37. พระศาสนจักรคาทอลิกอุทิศตนในการคุ้มครองเหยื่อจากการค้ามนุษย์

**การคุ้มครองพี่น้องชายหญิงเหล่านี้ เป็นความ
จำเป็นทางศีลธรรม ซึ่งเปลี่ยนไปเป็น [.....] การ
ดำเนินแผนการที่ถูกกาลเทศะและมีมนุษยธรรม
ในการต่อต้าน “การค้าเนื้อหนังของมนุษย์” ซึ่งทำ
กำไรจากความโชคร้ายของผู้อื่น**

พระสันตะปาปาฟรานซิส, คำปราศรัยต่อเวทีระหว่าง
ประเทศในเรื่อง ‘การอพยพย้ายถิ่นและสันติภาพ’,
21 กุมภาพันธ์ 2017

สิ่งนี้เริ่มต้นด้วยการเตือนผู้ปกครอง และสมาชิกในครอบครัว เกี่ยวกับบทบาท
ของตนในฐานะผู้คุ้มครองจากนักค้ามนุษย์ลำดับแรก ทุกคนควรได้รับการ
สนับสนุนให้กระซำกหน้ากาก และประณามการจัดหาแรงงานที่ผิดกฎหมาย
เข้าไปมีส่วนร่วมในการริเริ่มโครงการต่าง ๆ ที่ตนเข้าถึง และทำงานด้วยจิตใจของ
ความเป็นธรรม และเพื่อส่งเสริมวิถีทางกฎหมายเพื่อผู้อพยพย้ายถิ่นและผู้
แสวงหาที่หลบภัย

การแก้ไขปัญหาการค้ำมนุษย์ : ช่องทางในการปรับปรุงให้ดีขึ้น

8. สนับสนุนการร่วมมือกัน

38. มีการนำเสนอการดำเนินการตามพิธีสารปาเลอรโม¹ ในรูปแบบของ 3Ps เสมอ นั่นคือ การป้องกัน (Prevention) การคุ้มครอง (Protection) และการดำเนินคดี (Prosecution) สถาบันระดับชาติและระหว่างประเทศหลาย ๆ แห่งได้พัฒนานโยบายและแผนงานของตนตามแนวทางนี้ นอกจากนี้ ยังมี P ที่สี่ นั่นคือ การเป็นภาคีพันธมิตร (Partnership) ซึ่งมิได้มีความสำคัญน้อยไปกว่ากัน เพียงแต่อาจจะยังคงไม่เข้มข้นพอ ไม่มีการร่วมมือกันทำงาน หรือแม้กระทั่งมีการแข่งขันกันระหว่างหน่วยงานรัฐด้วยกัน ซึ่งทำให้นโยบายและแผนงานที่มีความตั้งใจดีนั้น ไม่มีประสิทธิผล

ในหลาย ๆ กรณี การขาดการร่วมมือกันระหว่างรัฐ หมายถึงว่าคนจำนวนมากถูกทอดทิ้งไว้นอกกฎหมาย และไม่มีโอกาสที่จะใช้สิทธิของตน บีบบังคับให้พวกเขาไปสู่สถานะระหว่างการถูกผู้อื่นแสวงประโยชน์หรือต้องจำนนจนกลายเป็นเหยื่อของการล่วงละเมิด

พระสันตะปาปาฟรานซิส, สาระถึงประธานาธิบดีแห่งปานามาในวโรกาสของการประชุมสุดยอดของอเมริกาครั้งที่ 7, 10 เมษายน 2015

นี้เป็นเรื่องจริงที่เกิดขึ้นระหว่างประเทศ ในประเทศ และในระดับท้องถิ่น ความยากลำบากเช่นเดียวกันนี้ได้ลดประสิทธิภาพของการดำเนินการที่กระทำโดยองค์กรภาคประชาสังคม

องค์กรระหว่างประเทศ ด้วยการยึดหลักการการช่วยเหลือซึ่งกันและกัน ได้รับเรียกให้ประสานการริเริ่มโครงการเพื่อต่อต้านเครือข่ายระหว่างประเทศขององค์กรอาชญากรรม ซึ่งดูแลการค้ามนุษย์ และการค้าผู้อพยพย้ายถิ่นที่ผิดกฎหมาย การร่วมมือกันทำงานเป็นเรื่องจำเป็นอย่างชัดแจ้งในหลาย ๆ ระดับที่เกี่ยวข้องกับสถาบันระดับประเทศและระหว่างประเทศ องค์กรของภาคประชาสังคม และโลกการเงิน

พระสันตะปาปาฟรานซิส, สสารในโอกาสเฉลิมฉลอง

วันสันติสากล ปี 2015, 8 ธันวาคม 2014

การมีส่วนร่วมของภาคธุรกิจ และสื่อในกิจกรรมที่มีการประสานงานร่วมกันกับภาคส่วนอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง ยังคงมีน้อยมาก

39. การร่วมมือกันและการประสานงานระหว่างสถาบันในประเทศ และระหว่างประเทศ มีความสำคัญ เพราะเป็นพื้นฐานในการจัดการค้ามนุษย์ และช่วยทำให้กิจกรรมของทุกคนเป็นไปอย่างว่องไว และมีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น ไม่ว่าจะ เป็นในพื้นที่ต้นทาง ทางผ่าน หรือจุดหมายปลายทางก็ตาม

มีความจำเป็นอีกมาก ที่จะต้องกระทำในเรื่องของการปลูกจิตสำนึกของสาธารณชน และก่อให้เกิดการประสานความพยายามที่ดียิ่งขึ้นระหว่าง

**รัฐบาลต่าง ๆ ฝ่ายยูติธรรม เจ้าหน้าที่บังคับ
กฎหมาย และนักสังคมสงเคราะห์**

พระสันตะปาปาฟรานซิส, คำกล่าวต้อนรับต่อที่ประชุม
ใหญ่ครั้งที่สองของเครือข่ายนักบวชในยุโรปต่อต้าน
การค้ามนุษย์และการแสวงประโยชน์ (RENATE),
7 พฤศจิกายน 2016

รัฐควรแบ่งปันข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับการค้ามนุษย์ให้กับรัฐอื่น ๆ และพัฒนาการ
แก้ปัญหาร่วมกันโดยการป้องกัน การคุ้มครอง และการดำเนินคดี การร่วมมือ
กันมากยิ่งขึ้นเป็นสิ่งจำเป็น รวมถึงการให้ความช่วยเหลือด้านเทคนิคและด้าน
อื่น ๆ แก่บรรดาประเทศที่อยู่บนเส้นทางการค้ามนุษย์ เพื่อให้เกิดประสิทธิผล
ยิ่งขึ้น การร่วมมือกัน และการประสานงานนี้ จะต้องรวมถึงภาคประชาสังคม
องค์การศาสนา รวมถึงผู้นำภาคธุรกิจและสื่อด้วย

**การร่วมมือกันระหว่างบรรดาพระสังฆราช และ
เจ้าหน้าที่บ้านเมือง ตามพันธกิจและลักษณะ
เฉพาะของตน จนสิ้นสุดด้วยการค้นหาหลักปฏิบัติ
ที่ดีที่สุดเพื่อให้หน้าที่อันละเอียดอ่อนนี้บรรลุผลนั้น
เป็นก้าวที่เด็ดเดี่ยว ซึ่งจะทำให้ตนมั่นใจว่า ความ
ตั้งใจของรัฐบาลจะไปถึงเหยื่อด้วยวิถีทางที่ตรง
ทันที สม่่าเสมอ มีประสิทธิผล และจับต้องได้**

สันตะปาปาฟรานซิส, คำกล่าวต้อนรับต่อที่ประชุม
ใหญ่ครั้งที่สองของเครือข่ายนักบวชในยุโรปต่อต้าน
การค้ามนุษย์และการแสวงประโยชน์ (RENATE),
7 พฤศจิกายน 2016

40. ในขณะที่พระศาสนจักรคาทอลิกได้ดำเนินการตามขั้นตอนที่สำคัญบางประการ เพื่อให้เกิดการประสานงานระหว่างบรรดาสถาบันต่าง ๆ ของตนแล้ว ก็ยังมีเรื่องที่สามารถปรับปรุงให้ดีขึ้นได้อีก ในพระศาสนจักรเองนั้น ความร่วมมือกันที่มีมากขึ้นระหว่างสภาพระสังฆราชต่าง ๆ แต่ละเขตศาสนปกครอง คณะนักบวช และองค์กรคาทอลิก ช่วยทำให้แผนงานที่มีอยู่ที่มีมุ่งต่อต้านการค้ำมนุษย์มีประสิทธิผลมากยิ่งขึ้น และเกิดแผนงานใหม่ ๆ สิ่งที่จะช่วยได้อีกก็คือการทำงานกับคริสตศาสนาและชุมชนนิกายอื่น ๆ และร่วมมือกับผู้ที่นับถือศาสนาอื่น ๆ ด้วย

*การเสวนาบนพื้นฐานของการเคารพกันด้วย
ความมั่นใจ สามารถนำเอาเมล็ดพันธุ์แห่งความ
ดี ที่สามารถเติบโตไปสู่มิตรภาพ และการร่วมมือ
กันในหลาย ๆ ด้าน โดยเฉพาะการรับใช้คน
ยากจน ผู้ต่ำต้อยที่สุด ผู้สูงวัย โดยการต้อนรับ
ผู้อพยพย้ายถิ่น และให้ความใส่ใจต่อผู้ที่ถูก
ทอดทิ้ง เราสามารถเดินไปด้วยกันเพื่อดูแลกัน
และกัน และดูแลสิ่งสร้างด้วย*

พระสันตะปาปาฟรานซิส, การเข้าเฝ้าทั่วไประหว่าง
ศาสนา ในวโรกาสเฉลิมฉลอง 50 ปีของการประกาศคำ
แถลงของสังคายนาวาติกันที่ 2 เรื่อง “ความสัมพันธ์แห่ง
พระศาสนจักรกับบรรดาศาสนาที่มีใช้คริสตศาสนา”

(Nostra Aetate), 28 ตุลาคม 2015

นอกจากนั้น การร่วมมือกันระหว่างพระศาสนจักรในพื้นที่ต้นทาง และการกลับคืนสู่บ้านของผู้หลุดพ้นจากการค้ามนุษย์ สามารถปรับปรุงแผนการกลับคืนสู่สังคมให้ดียิ่งขึ้นได้

9. การสนับสนุนผู้หลุดพ้นจากการค้ามนุษย์

41. การช่วยผู้หลุดพ้นจากการค้ามนุษย์ให้กลับคืนสู่สังคม มิใช่เรื่องง่าย ๆ เพราะพวกเขาต้องทุกข์ทรมานจากบาดแผลในใจ

หน้าที่ของ “นักมนุษยธรรมและนักสังคมสงเคราะห์ [...] คือการให้การต้อนรับเหยื่อด้วยความอบอุ่นแบบมนุษย์ และให้มีความเป็นไปได้ในการสร้างชีวิตใหม่

พระสันตะปาปาฟรานซิส, คำปราศรัยต่อผู้เข้าร่วมประชุมระหว่างประเทศเรื่องการค้ามนุษย์, 10 เมษายน 2014

ความต้องการของพวกเขาเริ่มต้นด้วยความต้องการด้านกายภาพ จิตวิทยา และชีวิตฝ่ายจิตวิญญาณ พวกเขาต้องการการเยียวยาบาดแผลทางใจ การตีตรา และการถูกแยกออกจากสังคม

พวกเขาเป็นมนุษย์ ข้าพเจ้าเน้นเรื่องนี้ พวกเขาซึ่งกำลังร้องขอความเป็นปึกแผ่นหนึ่งเดียวและความช่วยเหลือ พวกเขาต้องการการกระทำเร่ง

**ด่วน แต่เหนืออื่นใด พวกเขาต้องการความเข้าใจ
และความกรุณาด้วย**

พระสันตะปาปาฟรานซิส, คำปราศรัยต่อผู้เข้าร่วม

ประชุมใหญ่ของสมณสภาเพื่อการอภิบาลผู้อพยพ

ย้ายถิ่นและผู้เดินทางท่องเที่ยว, 24 พฤษภาคม 2013

ผู้ให้บริการด้านสุขภาพต้องการการยอมรับโดยเฉพาะ เพื่อจะได้วินิจฉัยอาการ และเพื่อรักษาที่มีลักษณะเฉพาะของการค้ามนุษย์ ซึ่งแม้ว่าจะมีหลายมิติก็ตาม มีสิ่งท้าทายด้านการปฏิบัติมากมาย เหตุนี้เรียกร้องความช่วยเหลือในการชำระหนี้สิน หาที่พักที่มั่นคง เรียนรู้ทักษะใหม่ ๆ หาและได้งานที่เหมาะสมทำ กระนั้นก็ดี ผู้หลุดพ้นจากการค้ามนุษย์มักจะถูกมองข้าม ปฏิเสธ ลงโทษ หรือแม้กระทั่งตกเป็นแพะรับบาป รวากับว่าสิ่งที่น่าอายซึ่งพวกเขาถูกบังคับให้กระทำนั้นที่จริงเป็นความผิดของพวกเขาเอง

42. รัฐควรกำหนดหรือปรับปรุงแผนการและกลไกในการคุ้มครอง การฟื้นฟู และนำเหยื่อกลับคืนเข้าสู่สังคมและจัดสรรให้พวกเขาได้รับทรัพยากรทางเศรษฐกิจที่ยึดมาจากนักค้ามนุษย์

สิ่งแรกที่เหยื่อต้องการคือการฟื้นฟู และการกลับคืนสู่สังคม ทุกสังคมได้รับเรียกให้ตระหนักมากขึ้นในเรื่องนี้ โดยเฉพาะในเรื่องกฎหมายของประเทศและระหว่างประเทศ เพื่อจะได้สามารถให้หลักประกันว่า นักค้ามนุษย์จะถูกนำตัวเข้าสู่กระบวนการยุติธรรม และต้องมีการนำรายได้ที่ไม่เป็นธรรมของพวกเขาไปทำการฟื้นฟูเหยื่อ

พระสันตะปาปาฟรานซิส, คำแถลงถึง “การประชุม
สุดยอดผู้พิพากษาในเรื่องการค้ำมนุษย์ และองค์กร
อาชญากรรม”, 3 มิถุนายน 2016 และคำปราศรัยต่อ
ที่ประชุมใหญ่ของสถาบันวิทยาศาสตร์สังคมแห่ง
สันตะสำนัก, 18 เมษายน 2015

ที่พักและงานที่เหมาะสมเป็นความสำคัญลำดับแรก รวมทั้งการเข้าถึงบริการ
ต่าง ๆ ของนักสังคมสงเคราะห์ นักจิตวิทยา นักบำบัด หนายความ ผู้ปฏิบัติงาน
ด้านการแพทย์ บุคลากรของแผนกฉุกเฉินของโรงพยาบาล และนักวิชาชีพอื่น ๆ
บรรดาคนเหล่านี้ต้องการการอบรมเพื่อให้รับรู้ และตอบสนองต่อความต้องการที่
ซับซ้อนของบุคคลที่ถูกค้ำมนุษย์ เมื่อผู้หลุดพ้นต้องการอยู่ในประเทศจุดหมาย
ปลายทาง พวกเขาต้องการการเข้าถึงการศึกษาและแผนการที่มีคุณภาพที่มุ่งให้
พวกเขาสามารถกลับคืนสู่สังคมและอาชีพของตนได้

**การตอบสนองขั้นพื้นฐานอยู่ที่การสร้างโอกาสเพื่อ
การพัฒนาคนทั้งครบ เริ่มต้นด้วยการศึกษาที่มี
คุณภาพ นี่คือประเด็นหลัก การศึกษาที่มีคุณภาพ
ตั้งแต่วัยเด็กแรกเริ่ม เพื่อก่อให้เกิดโอกาสต่อเนื่อง
สำหรับการเจริญเติบโตด้วยการทำงาน การศึกษา
และการทำงาน**

พระสันตะปาปาฟรานซิส, สารทางวิดิทัศน์ถึงผู้เข้าร่วม
เวทีระหว่างประเทศในเรื่องการเป็นทาสสมัยใหม่,
7 พฤษภาคม 2018

ต้องจัดให้มีเส้นทางเพื่อการกลับคืนสู่ครอบครัว

**มติครอบครัวในกระบวนการทวนกลับคืนจะต้อง
ไม่ถูกมองข้าม**

พระสันตะปาปาฟรานซิส, คำปราศรัยต่อผู้เข้าร่วม
เวทีระหว่างประเทศในเรื่องการอพยพย้ายถิ่นและ
สันติภาพ, 21 กุมภาพันธ์ 2017

จำเป็นจะต้องใส่ใจเป็นพิเศษต่อผู้หลุดพ้นที่มีปัญหาด้านอารมณ์หรือสุขภาพจิต
ในระยะยาว หรือการติดสารเสพติด เหนือสิ่งอื่นใด ไม่ว่าจะใช้มาตรการทาง
ปฏิบัติอย่างไร ผู้หลุดพ้นเหล่านี้เป็นมนุษย์ และควรรู้สึกเสมอว่าพวกเขาจะได้รับ
การปฏิบัติด้วยความเคารพอย่างสูงสุด

43. พระศาสนจักรต้องถนอม คณະนักบวช และองค์กรที่ได้รับแรงบันดาลใจจาก
คาทอลิก ซึ่งได้นำร่องด้วยแผนงานสนับสนุนผู้หลุดพ้นจากการค้ามนุษย์ ด้รับ
การกระตุ้นจากพระสันตะปาปาฟรานซิส ให้ส่งเสริม และใช้ความพยายามด้าน
วิชาชีพของตน และประสานงานกันให้ดียิ่งขึ้น ในขณะที่เตือนผู้อื่นเกี่ยวกับ
ความรับผิดชอบของตน

**กระนั้นก็ดี ข้าพเจ้าต้องการเอ่ยถึงความพยายาม
อย่างใหญ่หลวง ซึ่งบ่อยครั้ง กระทำอย่างเงียบ
เชียบมาตลอดเวลาหลายปี โดยเฉพาะอย่างยิ่ง
คณະนักบวชหญิงที่ให้การสนับสนุนเหยื่อ**

พระสันตะปาปาฟรานซิส, สรวนสันติสากล 2015,
8 ธันวาคม 2014

พระศาสนจักรอุทิศตนเพื่อปลูกจิตสำนึกถึง
ความจำเป็นมากขึ้น ที่จะสนับสนุนเหยื่อของ
อาชญากรรมเหล่านี้ โดยการเดินเคียงข้างพวก
เขาบนเส้นทางของการกลับคืนสู่สังคม และการ
ฟื้นฟูศักดิ์ศรีมนุษยของพวกเขา พระศาสนจักร
รู้สึกขอบคุณสำหรับความพยายามทุกอย่างที่
กระทำเพื่อนำยาแห่งความรักเมตตาของพระเจ้า
ไปสู่ผู้ทนต์ทุกข์ เพราะนี่ถือเป็นก้าวสำคัญในการ
เยียวยาและฟื้นฟูสังคมโดยรวมด้วย

พระสันตะปาปาฟรานซิส, คำปราศรัยต่อ 'กลุ่มฆาต
มารีธา', 9 กุมภาพันธ์ 2018

ผู้ทำงานอภิบาลที่รับใช้ผู้หลุดพ้นจากการค้ามนุษย์ ควรตระหนักในความสำคัญ
ที่จะตอบสนองความต้องการด้านจิตวิญญาณของพวกเขาด้วยเสมอ โดยรับรู้ถึง
พลังการเยียวยาของความเชื่อ ซึ่งคือมหาสนิทและศีลแห่งการคืนดีกันมอบให้
เป็นพิเศษแก่ชาวคาทอลิก

พระศาสนจักร [.....] มีหน้าที่ที่จะแสดงให้เห็นหนทางแห่งการกลับใจ ซึ่งช่วยเราให้เปลี่ยน
วิถีที่เรามองเพื่อนบ้านของเรา ให้รับรู้ว่ามีมนุษย์
ทุกคนนั้นเป็นพี่น้องในครอบครัวมนุษยของเรา
และรับรู้ถึงศักดิ์ศรีที่แท้จริงของเขาในความเชื่อ
และเสรีภาพ

พระสันตะปาปาฟรานซิส, สารวันสันติสากล 2015,
8 ธันวาคม 2014

โดยการเป็นประจักษ์พยานต่อความรักเมตตาของพระเจ้า ความเชื่อยังมีส่วนร่วมต่อการกลับใจ และการฟื้นฟูของผู้กระทำผิดการค้ำมนุษย์ด้วย

เราคริสตชนเชื่อและรู้ว่า การกลับคืนพระชนม์ชีพของพระคริสต์ เป็นความหวังที่แท้จริงของโลก เป็นความหวังที่ไม่ทำให้ผิดหวัง เป็นพลังของเมล็ดข้าวสาลี เป็นพลังของความรักที่ถ่อมตัวและเสียสละตัวเองจนถึงที่สุด และดังนั้น จึงได้ฟื้นฟูโลกอย่างแท้จริง พลังนี้ยังคงก่อให้เกิดผลในปัจจุบันในร่องรอยของประวัติศาสตร์ ที่เกิดรอยเพราะการกระทำอันอยู่ดีธรรมและความรุนแรงมากมาย พลังที่เกิดผลแห่งความหวังและศักดิ์ศรีที่มีการลิดรอนและการกีดกัน ความหิวโหย และการว่างงาน ที่ซึ่งมีผู้อพยพย้ายถิ่นและผู้ลี้ภัย (บ่อย ๆ มักถูกปฏิเสธโดยวัฒนธรรมที่ขวางในปัจจุบัน) และผู้ตกเป็นเหยื่อของการค้ายาเสพติด การค้ำมนุษย์ และรูปแบบการเอาคนลงเป็นทาสในยุคร่วมสมัย

พระสันตะปาปาฟรานซิส, สารในโอกาสอวยพรแก่โรมและโลก, วันอีสเตอร์, 1 เมษายน 2018

10. การส่งเสริมการกลับคืนสู่สังคม

44. หลังจากที่ผู้ถูกค้ำมนุษย์ได้รับการปลดปล่อย และส่งกลับคืนสู่พื้นที่ต้นทาง ก็จำเป็นจะต้องมีการกลับคืนสู่สังคมแต่แผนงานดังกล่าวทั้งในระดับประเทศ และระหว่างประเทศมีไม่ค่อนมากแผนงานที่มีอยู่จำนวนน้อยนี้ต่างก็มักเป็นการส่งกลับคืนอย่างเร่งรีบและด้วยการบังคับ โดยไม่ค่อนคำนึงถึงอุปสรรค และแม้กระทั่งอันตรายของการส่งกลับ ประเทศจุดหมายปลายทางควรเคารพความรับผิดชอบของตนในการอนุญาตให้ผู้หลุดพ้นจากการค้ำมนุษย์ สามารถพำนักอาศัยในประเทศได้ รวมถึงให้ความช่วยเหลือด้านจิตวิทยา และทางเลือกในการทำมาหากินก่อนที่จะมีการส่งพวกเขากลับ

45. การกลับบ้านของผู้หลุดพ้นจากการค้ำมนุษย์ ไม่ว่าจะโดยการส่งกลับจากต่างประเทศ หรือโยกย้ายภายในประเทศบ้านเกิดเอง จะต้องไม่เป็นการบังคับ ในทางตรงกันข้าม จะต้องให้การสนับสนุนอย่างเต็มที่ต่อผู้หลุดพ้นจากการค้ำมนุษย์ ซึ่งเลือกที่จะเดินทางกลับบ้าน “ในประเทศที่พัฒนาน้อยกว่า ซึ่งเป็นประเทศต้นทางของเหยื่อส่วนใหญ่ จำเป็นจะต้องพัฒนากลไกที่มีประสิทธิภาพมากขึ้นเพื่อป้องกันการค้ำมนุษย์ และต้อนรับเหยื่อกลับคืนสู่สังคม”²⁷ พวกเขาจะต้องได้รับหลักประกันว่าจะเดินทางกลับได้โดยปลอดภัย ได้รับความช่วยเหลืออย่างเหมาะสมในพื้นที่ต้นทางของตน และได้รับการคุ้มครองอย่างมีประสิทธิภาพจากการถูกค้ำมนุษย์อีกครั้ง หรือถูกล้างแค้นหรือคุกคามโดยนักค้า

²⁷ พระสันตะปาปาจอห์น ปอล ที่ 2, จดหมายถึงพระอัครสังฆราช ยัง หลุยส์ ตอแวง ในโอกาสการประชุมระหว่างประเทศ เรื่อง “การเอาคนลงเป็นทาสในศตวรรษที่ 21- มิติด้านสิทธิมนุษยชนของการค้ำมนุษย์”, 15 พฤษภาคม 2002

มนุษย์ ต้องให้มีบริการด้านการสนับสนุนต่อผู้หลุดพ้น และครอบครัวของเขา การฝึกอาชีพและความสามารถในการเข้าถึงการทำงานเป็นสิ่งที่สำคัญอย่างยิ่ง

**สำหรับผู้ที่ตัดสินใจกลับคืนสู่บ้านเกิดเมืองนอน
ข้าพเจ้าต้องการเน้นถึงความจำเป็นที่จะต้อง
พัฒนาแผนการสนับสนุน การกลับคืนสู่สังคม
และอาชีพด้วย**

พระสันตะปาปาฟรานซิส, สารเนื่องในวันสากลเพื่อ
ผู้อพยพย้ายถิ่นและผู้ลี้ภัย ครั้งที่ 104 ปี 2018,
14 มกราคม 2018

หากขาดการสนับสนุนการกลับคืนสู่สังคมอย่างครบถ้วน เส้นทางการค้ามนุษย์ที่
โหดร้ายก็ไม่อาจถูกกำจัดให้หมดไปได้ หรือการตีตราและความทุกข์ทรมานก็จะ
ไม่ถูกทิ้งไว้ข้างหลัง และผู้หลุดพ้นจากการค้ามนุษย์ก็จะได้ไม่ได้รับโอกาสที่จะ
ดำรงชีวิตที่เหมาะสมกับสิทธิมนุษยชนและศักดิ์ศรีของตน

46. แผนการกลับคืนสู่สังคมสำหรับผู้หลุดพ้นจากการค้ามนุษย์ ควรรวมมิติด้านจิต
วิญญาณด้วยเสมอ ซึ่งถือเป็นองค์ประกอบสำคัญของการพัฒนามนุษย์ทั้งครบ
ซึ่งเป็นเป้าหมายสุดท้ายสูงสุดของพวกเขา มิติด้านจิตวิญญาณนี้ ควรได้รับการ
บูรณาการอย่างครบถ้วนในกิจการขององค์กรที่ได้รับแรงบันดาลใจจาก
คาทอลิก และองค์กรศาสนาที่รับใช้ผู้หลุดพ้นจากการค้ามนุษย์ด้วยความใจ
กว้าง

บทสรุป

47. “ข้าพเจ้ารู้สึกเจ็บปวดเสมอ เมื่อคนจำนวนมากตกเป็นเหยื่อของการค้ามนุษย์รูปแบบต่าง ๆ ข้าพเจ้าปรารถนาว่า เราทุกคนจะได้ยินเสียงร้องของพระเจ้าว่า ‘น้องของเจ้าอยู่ที่ไหน?’ (ปฐมกาล 4:9) น้องชายหรือน้องสาวของเจ้าที่ตกเป็นทาสอยู่ที่ไหน? ขอให้เราย่ำเสแสร้าง และหันมองไปทางอื่น มีการร่วมกระทำผิดมากกว่าที่เราคิด ประเด็นนี้เกี่ยวข้องกับทุกคน”²⁸

พระสันตะปาปาฟรานซิสกล่าวว่า “พระเจ้าทรงช่วยปลดปล่อยทุกคนที่ถูกคุกคาม ได้รับความเจ็บ หรือถูกปฏิบัติมิชอบโดยการค้ามนุษย์ และทรงนำความบรรเทาใจมาสู่ผู้ที่หลุดพ้นจากภาวะที่ไม่มีความเป็นมนุษย์นั้น” พระองค์เรียกร้องเราแต่ละคนและทุกคน “ให้เปิดตาของเรา ให้เห็นความทุกข์ยากของผู้ที่ถูกกลืนรอนศักดิ์ศรี และเสรีภาพทั้งสิ้นของตน และได้ยินเสียงร้องขอความช่วยเหลือจากพวกเขา”²⁹

ตามข้อเตือนใจและการสนับสนุนอย่างต่อเนื่องของพระสันตะปาปาฟรานซิสนี้ ขอให้แนวทางการอภิบาลเหล่านี้ เป็นกรอบสำหรับการวางแผน การกำหนด การดำเนินการ และการประเมินผลกิจการทั้งหมดที่มุ่งสู่เป้าหมายสำคัญเร่งด่วนในการเอาชนะการค้ามนุษย์ ในขณะที่วัตถุประสงค์เฉพาะหน้าคือการปลดปล่อยและการฟื้นฟูทุกคนที่ตกอยู่ในปัญหาการค้ามนุษย์ เป้าหมายสุดท้ายคือการรื้อและจัดการหลอกลวง การวางกับดักล่อ การครอบงำ และการแสวงประโยชน์ที่

²⁸ พระสันตะปาปาฟรานซิส, สมณลิขิตเตือนใจ ‘ความชื่นชมยินดีในการประกาศข่าวดี’, 24 พฤศจิกายน 2013, ข้อ 211

²⁹ พระสันตะปาปาฟรานซิส, *สารถึงสภาพระสังฆราชคาทอลิกแห่งอังกฤษและเวลส์* ในวันแห่งชีวิต, 17 มิถุนายน 2018 (บทแปลอย่างไม่เป็นทางการ)

ชั่วร้ายและเป็นความบาปมากที่สุดนี้ “หน้าที่อันยิ่งใหญ่นี้ ซึ่งเรียกร้องความกล้าหาญ ความอดทน และความเพียรพยายาม เรียกร้องความพยายามร่วมกัน ระดับโลกจากบุคคลฝ่ายต่าง ๆ ที่ประกอบกันเป็นสิ่งคม พระศาสนจักรต้องมีบทบาทในเรื่องนี้ด้วย”³⁰

³⁰ พระสันตะปาปาฟรานซิส, สารทางวิดิทัศน์ถึงผู้เข้าร่วมเวทีระหว่างประเทศในเรื่องการเอาคนลงเป็นทาสสมัยใหม่, 7 พฤษภาคม 2018

บทภาวนา

ข้าแต่พระบิดาเจ้าสวรรค์ ลูกขอขอบพระคุณพระองค์ สำหรับตัวอย่างของ
นักบุญโจเซฟิน บาคีตา ผู้เป็นแรงบันดาลใจ

ข้าแต่ท่านนักบุญโจเซฟิน บาคีตา ท่านตกเป็นทาสตั้งแต่ยังเป็นเด็ก
ท่านถูกซื้อและขาย ถูกปฏิบัติอย่างโหดร้าย
เราวอนขอท่านโปรดวิงวอนเพื่อทุกคน ที่ติดกับในการค้ามนุษย์ และการเป็นทาส
ขอให้ผู้ที่จับพวกเขาได้ปลดปล่อยพวกเขาไป และขอให้ความชั่วร้ายนี้ถูกลบออก
จากโลกใบนี้ด้วย

ข้าแต่ท่านนักบุญโจเซฟิน บาคีตา
เมื่อท่านได้รับเสรีภาพ ท่านมิได้ปล่อยให้ความทุกข์ทรมานกำหนดชีวิตของท่าน
ท่านเลือกหนทางแห่งความเมตตากรุณาและความใจกว้าง
โปรดช่วยผู้ที่ตาบอดเพราะความโง่และความกำหนัด
ผู้ที่ย่ำยีสิทธิมนุษยชน และศักดิ์ศรีของพี่น้องชายหญิงของเขา
โปรดช่วยพวกเขาได้หักโซ่ตรวนแห่งความเกลียดชังของตน
เพื่อกลับมาเป็นมนุษย์อย่างสมบูรณ์อีกครั้งหนึ่ง
และเลียนแบบอย่างความเมตตาและความใจกว้างของท่าน

ข้าแต่ท่านนักบุญโจเซฟิน บาคีตา ผู้เป็นที่รัก
เสรีภาพของท่านชักนำท่านมาหาพระคริสตเจ้า และพระศาสนจักรของพระองค์
เมื่อพระเจ้าทรงเรียกท่านเข้าสู่ชีวิตนักบวชเป็นซิสเตอร์คณะคานอสเซียน
ท่านปฏิบัติเมตตาธรรม ความกรุณา และความสุภาพยินดีอันยิ่งใหญ่ในกระแส
เรียกของท่าน

ขอได้โปรดช่วยเราให้เลียนแบบอย่างท่านเสมอ
โดยเฉพาะเมื่อเรารู้สึกว่าถูกประจัญให้หันเหออกไป
และไม่ให้ความช่วยเหลือ ปฏิเสธผู้อื่น หรือแม้กระทั่งล่องละเมิดพวกเขา
ได้โปรดวิงวอนสำหรับเรา เพื่อว่าพระคริสตเจ้าจะเติมหัวใจเราด้วยความชื่นชมยินดี
ดังเช่นที่พระองค์ทรงเติมเต็มหัวใจของท่าน

ข้าแต่พระเจ้าผู้ทรงความรัก

โปรดทรงทอแสงอันเมตตาของพระองค์มาสู่โลกที่ยุ่งเหยิงของเรา

ขอให้แสงนั้นส่องสว่างไปทั่วแห่งความมืด

นำความรอดมาสู่ผู้บริสุทธิ์ ที่ทนทุกข์ทรมานจากการล่องละเมิดด้วยความบาป

นำการกลับใจมาสู่วิญญาณที่หลงทาง ที่กักขังและแสวงประโยชน์จากพวกเขา

โปรดให้เราทุกคนมีความเข้มแข็งที่จะเติบโตในเสรีภาพ ด้วยความรักใน

พระองค์อย่างแท้จริง เพื่อเราแต่ละคน และเพื่อบ้านร่วมกันของเรา

อาแมน

สำหรับความคิดและแหล่งที่มา สามารถค้นหาได้จากเว็บไซต์ M&R ใน “Trafficking & Slavery” <https://migrants-refugees.va/trafficking-slavery/> หากท่านมีข้อคิดเห็นหรือคำถามเกี่ยวกับ *แนวทางนี้* หรือต้องการแบ่งปันเรื่องราวและรูปภาพกิจกรรมในเนื้อหาซึ่งท่านมีส่วนเกี่ยวข้อง กรุณาเขียนส่งไปที่ info@migrants-refugees.va